FREE

# КАНОН

www.KanonSeattle.com

KANON
RUSSIAN MONTHLY
PUBLICATION

August 2013

ЖУРНАЛ ДЛЯ
ДУМАЮЩИХ ЛЮДЕЙ



Тема номера

# ВОЙНА С ИДОЛАМИ

**Недавно в пантеоне божков XXI века появился новенький — очень сильный и властный. Имя ему — Социальные Сети.**



## «Открытое христианство»:

к Богу, жизни, людям.

Стр. 28

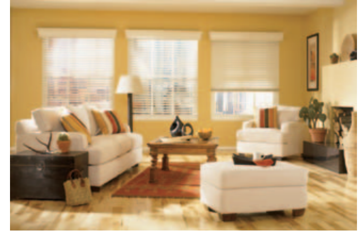
## Счастье съедобное

Говорят, счастье нельзя измерить. Зато его можно съесть.

Seattle Custom Blinds

# ЖАЛЮЗИ



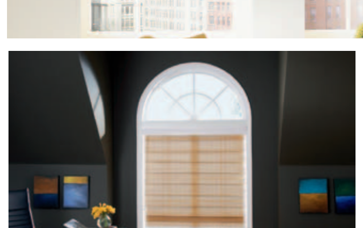
Лучшая продукция

Доступные цены

Долголетний опыт со спецзаказами

**(206) 466-9595**










# DANIEL KRAVCHENKO

Sales / Installation
Seattle Custom Blinds

**(206) 466-9595**

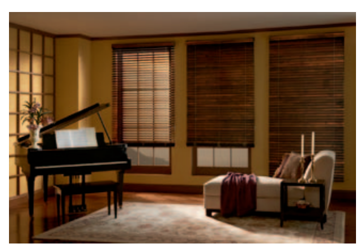
www.seattlecustomblinds.com
info@seattlecustomblinds.com











## *Добрый день, уважаемые друзья!*

У МНОГИХ ЛЮДЕЙ месяц август выпадает из жизни. И правда, этот последний месяц лета ассоциируется с отпусками и поездками, поэтому люди стараются либо завершить все серьезные проекты в течение июля, либо отложить их к осени. Наш журнал на протяжении 10-ти лет выходит регулярно, даже в курортный период. Во-первых, мы не желаем прекращать общение с нашими читателями ни на месяц, а во-вторых, нам всегда есть, что вам сказать. В мире происходит множество интересных и потрясающих событий, которые нельзя игнорировать.

К примеру, 27 июля на постсоветском пространстве праздновали 1025 годовщину Крещения Руси. Торжества по случаю христианского праздника прошли в украинской столице при участии нескольких глав государств, включая президента России Владимира Путина. Президент Украины даже прервал свой отпуск, чтобы присутствовать на торжестве. Казалось бы, какой пример для других стран!

Но, к сожалению, не смотря на такой богатый исторический контекст, христианство на Руси зачастую является именно показательным и формальным, а церковь — не способной ответить на духовные нужды страны и произвести существенные изменения в сознании человека, с которых начинается трансформация общества.   Даже отходя от формального празднования, в котором было больше политики, нежели христианской идеи и смысла, невооруженным взглядом видно, что  крещение пережил далеко не каждый, кто называет себя христианином в России или в Украине.

И хотя славянские боги были брошены в Днепр много лет назад, большинство  верующих до сих пор




практикуют языческие обряды, не вдумываясь в их происхождение, и тем более, значение. Точно так же, мало кто думает о сути веры Христовой, потому что сегодня каждый думает о себе и, как следствие, верит так, как ему удобно. Вместо того, чтобы взирать на Бога, мы заглядываем внутрь себя, углубляемся в бессмысленные рассуждения и думаем, что мы мудры, хотя в результате ум нередко приводит к безумию. Почему? Потому что мы возводим в законы жизни свои идеи, мнения и рассуждения вместо того, чтобы принять волю Божию.

Мы видим, что греху всегда сопутствуют страдания. Нарушите законы пользования земли и вы не получите урожая; нарушите законы архитектуры — сооружение обрушится. Нарушите законы гигиены и питания — пострадает тело.

В тему сегодняшнего номера мы вынесли размышления о богах, которым поклонялись египтяне во времена освобождения Израиля, и тех, которым поклоняются наши современники. Автор статьи проводит параллели между  египетскими идолами и десятью казнями, которые обрушились на  их землю. Почему именно таким наказаниям были подвержены язычники в то время? Потому что таким образом Господь сокрушал их идолов, показывая их несостоятельность.

Безумие человека состояло в том, что он делал себя господином вещей. Человек жил в эгоцентричной вселенной, а не во вселенной, центром которой является Бог. Вместо того, чтобы ходить взирая на Творца, он ходил, заглядывая в самого себя, и подобно всякому человеку, который не смотрит, куда идёт, падал.

Результатом этого было и есть идолопоклонство. Славу и сияние Бога мы часто меняем на идолов в форме людей и вещей, удовольствий и пристрастий. Главный грех идолопоклонства заключается в том, что оно эгоистично. Человек создает себе кумиров, и приносит им жертвы в виде драгоценного времени, денег и внимания, чтобы поддерживать свои собственные привычки, принципы и мечты. Его почитание предназначено ему самому, а не Богу.

Очень часто жизнь преподает нам уроки, указывая на конкретные ошибки в мировоззрении. Один за другим наши грехи поддаются обличению со стороны Духа святого, совести, определенных жизненных обстоятельств, дающих нам возможность переосмыслить свое восприятие Бога и человека. Поэтому будем внимательны к тем наказаниям, которые постигают человечество сегодня. Возможно, они направлены не на нас, а на наших идолов.



***С уважением,***
***главный редактор***
***Олег Мартыненко***



# ВСЕГДА К ВАШИМ УСЛУГАМ



Law Office
(425) 264-2000
ГЛАВНОЕ-ВОВРЕМЯ ПОЗВОНИТЬ
call
save

БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ

# (425) 264-2000

451 S.W. 10th Street, Suite:215, Renton, WA 98057



Law Offices of
Anthony W. Dougherty



Law Offices of
Sing J. Livingstone



Law Offices of
Anna R. Tseytlin



Law Offices of
Marina Dzhamilova



Law Offices of
Harold K. Grover



Paralegal
Michael Zhovtis

- АВТОАВАРИИ
- ИММИГРАЦИЯ
- БАНКРОТСТВО
- КРИМИНАЛ
- ШТРАФЫ ОТ $150
- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО
- DUI

RENTON • BELLEVUE • LYNNWOOD • TACOMA

Информация — живая. Реклама — творческая. Традиция — христианская.


КАНОН

Главный Редактор
Editor-in-chief
**Oleg Martynenko**
editor@kanonseattle.com

Зам. гл. Редактора
Managing Editor
**Nadia Khomaziuk**

Редколлегия
Contributors
**Olesya Sytnyk**
**Victoria Gaydaeva**

Дизайн и верстка
Design
**Alexandr Sloboda**
(Kanon Advertising Agency)
www.kanonusa.com



Рекламный отдел
Office
(425) 772-8462
(425) 747-2662

Факс
Fax
(425) 740-0258

Сайт
Site
www.kanonseattle.com

Электронная почта
E-mail
info@kanonseattle.com

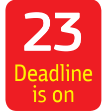
Адрес офиса
Mail Address
KANON INC.
14400 Bell Red Rd.
Ste #202
Bellevue, WA 98007

Часы работы
Work hours
Mo-Fr 10am — 6.30pm

Рекламное агентство
Advertising agency
www.kanonusa.com



**Заказ рекламы**
по телефону
**425-772-8462**
или на сайте www.kanonseattle.com




Прием рекламы **не позднее** 23 числа

**Посмотреть цены стр. 57**

или на сайте
www.kanonseattle.com/zakaz_reclam






Издатель и правообладатель компания Kanon, Inc. Журнал издается с 2002 года. Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов публикаций. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. За содержание рекламных объявлений ответственность несет рекламодатель. Перепечатка или частичное использование материалов журнала Канон, а также с вэб-сайта www.KanonSeattle.com возможно только с письменного разрешения редакции.
2002-2013 © KANON INC.



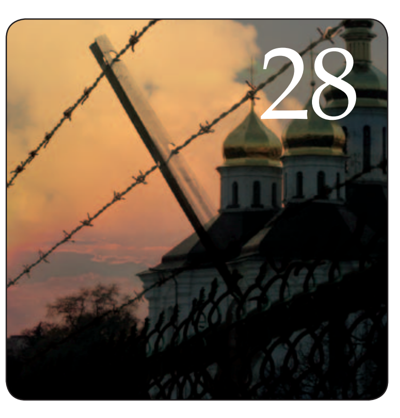

Кушай хлеб без дрожжей
и живи здоровей!



www.kusherusa.com

# Оглавление












**McCormick law offices**
Американский адвокат

**Семейное право**

- Разводы без взаимного согласия
  Contested Divorce
- Разводы по взаимному согласию
  Uncontested Divorce
- Порядок уплаты алиментов
  Child Support and Alimony
- Модификация алиментов
  Child Support Modification
- Вопросы о месте проживания детей
- Изменение и установление родительских прав

**Protection and restraining orders**

- Domestic Violence
- Spousal Threats of Deportation
- Child Abuse

**Банкротство и снижение долгов**

- Ликвидация и списание долгов
- Рассрочка уплата долгов



**Daniel McCormick**
Attorney at Law

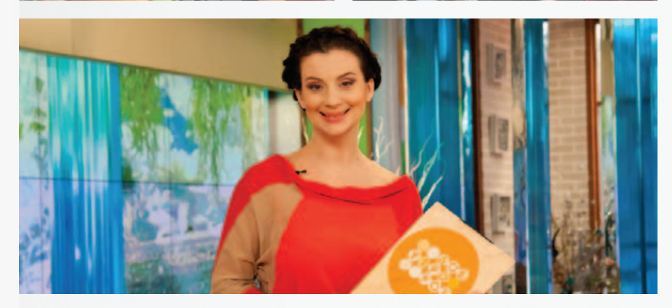
**(206) 484-0876**
Russian Line

**(425) 238-5512**
English line

**Daniel McCormick**
Daniel@McCormickLawOffices.com www.McCormicklawoffices.com
155 – 108th Ave NE, Suite 210 Bellevue, WA 98004







# Настало время отдыха.
# Ваша передача вот-вот начнется.

## Подпишитесь на пакет XFINITY® Triple Play и получите в подарок ваш любимый русский канал или пакет.

XFINITY Triple Play предлагает все самое лучшее. Самые интересные передачи, высокоскоростной интернет, международные телефонные переговоры. Теперь мы предлагаем ваш любимый русский канал или пакет в подарок на 3 месяца. Смотрите ваши любимые передачи и чувствуйте себя как дома. То, что для вас важнее всего – с доставкой на дом.

Спешите! Акция заканчивается 07/31/13.

**XFINITY TRIPLE PLAY**
**$99**
**в месяц в течение 12 месяцев**

**Услуга записи HD DVR БЕСПЛАТНО**
на 6 месяцев



**КОНТРАКТ НЕ ТРЕБУЕТСЯ**

**ШТРАФ ЗА ОТКАЗ ОТ УСЛУГ НЕ НАЧИСЛЯЕТСЯ**

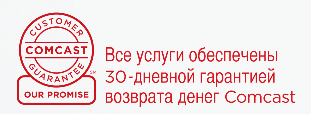
**Включает ваш любимый русский канал или пакет на 3 месяца**





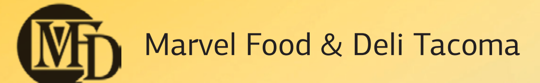
**ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ, И НАЧИНАЙТЕ ОТДЫХАТЬ!**
**1-877-489-3595**
Предоставляются услуги переводчика








Предложение действительно до 07/31/13 и только для новых индивидуальных подписчиков. Предложение ограничено районом охвата. Льготное предложение действительно только для RTN и Первого канала. Необходима подписка на базовый пакет Starter XF Triple Play, который включает Digital Starter TV, Performance High-Speed Internet и XFINITY Unlimited Voice. По истечении года оплата за Starter XF Triple Play будет начисляться $119.99 в месяц весь вотрой год. По истечении двух лет, либо в случае отказа от услуг или перехода на более дешевый пакет услуг, оплата за пакет Starter XF Triple Play будет начисляться по обычным тарифам. После истечения трех месяцев, либо в случае отказа от услуг или перехода на более дешевый пакет услуг, оплата за доступ к расширенному набору услуг будет начисляться по регулярным тарифам. Текущий тариф Comcast за пакет Starter XF Triple Play составляет $144.95 в месяц, за услугу записи HD DVR – от $16.95 до $17.95 в месяц в зависимости от района; тарифы за улучшенный набор услуг – от $6.99 до $29.99. По истечении 6 месяцев услуга записи HD DVR оплачивается по обычным тарифам. Телевидение и интернет подключаются к одной распределительной коробке. Оборудование, подключение, налоги, комиссионные сборы, добавочный взнос Regulatory Recovery Fee и другие надлежащие начисления (напр., оплата за отдельные звонки или за международные переговоры) оплачиваются дополнительно. Предложение нельзя комбинировать с другими льготами. Для получения дополнительных услуг телевидения необходима подписка на базовый пакет. Набор программ может изменяться в зависимости от района охвата. Для просмотра указанных в рекламе передач на ноутбуках и мобильных устройствах требуется XFINITY AnyPlay. Услуга XFINITY AnyPlay зависит от района охвата. Скорость доступа в интернет может быть различной и не гарантируется. Возможно начисление тарифа за активацию услуги Voice, $29.95. Услуги (в том числе доступ к 911/линиям экстренной помощи) могут быть недоступны в результате продолжительной потери электроэнергии. Гарантия возврата денег относится к оплате за один месяц подписных услуг и стандартной установке до $500. Подробную информацию, в т.ч. об ограничениях, можно узнать по телефону. ©2013 Comcast. Все торговые марки являются собственностью их владельцев.




Tel: 253.537.1008 ext.304

# Банкетный зал

Weddings • Parties • Family Events • Funerals

Beautiful, Modern & Spacious...

...fits up to **300 people**!

www.marvelfoodanddeli.com







# Collision Center

## ADVANCED & PROFESSIONAL

Все виды кузовных работ. Качественная покраска.

18205 HWY 99 Suite 105
Lynnwood, WA 98037
Ph: (425) 582-2323
Fax: (425) 678-0254
Cell: (425) 319-6422

MON-FRI: 8 am – 5:30 pm
SAT: 9 am – 1 pm
SUN: Closed

AP Collision Center will handle the claims process, satisfy the Insurance Company, and restore your vehicle back to pre-accident condition.

- I-Car Platinum Trained Technicians Highest Level of Excellence in Training.
- Free Estimates.
- Mobile estimating- we travel to your location if necessary.
- On site rental cars available for your convenience.
- Towing Service.
- All glass replacement.
- A/C Recharges.
- We offer paint-less dent removal.
- Velocity -The World's Most Accurate Frame Laser Measuring System.
- Chief Ez-Liner Frame Machine.
- Professional Spray & Bake Paint Booth.
- Paint System to restore your Factory Finish, and color match.
- We work on all Makes and Models.
- Lifetime Warranty as long as you own your vehicle.

WE MAKE IT EASY FOR YOU!!!



# ЛЕТНЯЯ РАСПРОДАЖА **АВИАБИЛЕТОВ**

MOSCOW
**$899***

KIEV
**$999***

НЕЗАБЫВАЕМЫЙ
ОТДЫХ
**Hawaii, Mexico, Carribbean**

* Departure from New York, NY. Fares are subject to change and availability. Travel in May-Aug 2013. Taxes and fuel from $312 and up included Max 1 month stay. Quoted on 04/26/13




БЕСПЛАТНЫЙ НОМЕР **1.888.887.3060**
ЗАКАЗ БИЛЕТОВ **WWW.MVTI.COM**



# ВОЙНА С ИДОЛАМИ

**«Ныне узнал я, что Господь велик паче всех богов, в том самом, чем они превозносились над Израильтянами». (Исх. 18:11)**

У Бога не бывает случайностей. Ни в чем. Никогда. Иногда, случившееся нам кажется простым стечением обстоятельств, примером из теории вероятности или даже вполне неожиданным действом.

Когда Бог освобождал Свой народ от Египетского рабства — Он проявил Свое могущество, известное нам как 10 египетских казней. Мало кто задается вопросом о причине самих кар. Просто потому, что они очевидны для многих. Но почему Творец выбрал именно эти методы, и почему не было достаточно всего одного (ведь каждая из кар не была похожа на легкий намек)?

## Во что верили египтяне.

Перечитывая в очередной раз хорошо знакомую библейскую историю о египетских казнях, я поймала себя на мысли, что пытаюсь посмотреть на происходящее с точки зрения тогдашних египтян. Это для Израильтян все совершаемое было справедливым действием, вызволяющего их из многолетнего рабства, Иеговы. А вот для египтян те 10 казней были не просто проявлением могущества Бога евреев, каждая кара наполняла их сердца священным ужасом — все, чему они поклонялись, оказывалось бессильным и ничего не значащим, пред тем Богом, о котором они, может, и слыхали краем уха, но для них Он был «одним из».

Согласно одному из материалов о культуре и религии древнего Египта, египтяне признавали единого бога и считали, что он во главе всего и всех. Тем не менее, зная о существовании суверенного бога, им было легче поклоняться не непосредственно ему самому, а его «заместителям», которых египетские жрецы понапридумывали для простого народа — мол, общаться с ними проще и доступнее, к тому же они наместники главного бога и являются его частицами. По словам жрецов, есть «Тот, кто существует сам по себе; Первопричина всякой жизни; Отец отцов; Мать матерей» и: «Из него проистекает сущность всех других богов».

У меня это вызвало ассоциацию с владельцем крупной фирмы — рядовые работники знают, что он где-то есть, и он глава всего предприятия, но практически никто из них не знаком с ним самим лично. Да и какая в этом необходимость, если существуют управляющие, начальники отделов и бригадиры — именно им и подчиняются сотрудники.

Что-то похожее происходило и в древнем Египте — египтяне поклонялись богам земли, рек, животных и т.п., но не Единому Богу.

Один из наиболее совершенных образов Бога был представлен в виде солнца с его главными характеристиками: формой, светом, теплом. Душа солнца называлась Амон, или Амон-Ра, что значит «скрытое солнце».

Фараон считался сыном верховного солнечного бога, но одновременно и всех богов. В нем была сконцентрирована божественность в одном лице, в каком-то смысле он в большей степени бог, чем все остальные боги в отдельности. Для народа фараон был не просто могущественным властелином — египтяне считали себя его имуществом, и даже его телом. Все население Египта было рабами фараона: и крестьяне, и ремесленники, и чиновники, и жрецы, и сановники, и царедворцы, но это не было бременем для них, во-первых, потому, что это было в порядке вещей, а во-вторых, они просто не могли не быть рабами сына богов. Конечно, между вельможей и ремесленником, разница существенная, но по сравнению с божественным фараоном, представители обоих сословий признавали себя совершенными ничтожествами.

1



## Казнь первая: Превращение воды в кровь.

Несмотря на то, что Моисей был Божиим посланником и передавал фараону сказанное Господом не только на словах, но и посредством знамений, сердце египетского правителя оставалось черствым. Тем более что и его волхвы оказались способными повторить, явленные перед ними, чудеса.

И тогда:

**«сказал Господь Моисею: упорно сердце фараоново: он не хочет отпустить народ. Пойди к фараону завтра: вот, он выйдет к воде, ты стань на пути его, на берегу реки, и жезл, который превращался в змея, возьми в руку твою и скажи ему: Господь, Бог Евреев, послал меня сказать тебе: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение в пустыне; но вот, ты доселе не послушался.**
**Так говорит Господь: из сего узнаешь, что Я Господь: вот этим жезлом, который в руке моей, я ударю по воде, которая в реке, и она превратится в кровь, и рыба в реке умрет, и река воссмердит, и Египтянам омерзительно будет пить воду из реки».** (Исх. 7:14-18)

Река Нил являлась одним из божеств Египта, считалось, что ей этот край обязан не только своим появлением на свет, но также и своим существованием и процветанием.

Образом Нила был бог Хапи, которого древние египтяне изображали тучным человеком, держащим в руках сосуды с льющейся из них водой. Он почитался как «высокий Нил, дающий всей стране жизнь».

Воды этой, священной для египтян реки, населяли добрые и злые божества в виде животных: крокодилов, лягушек, гиппопотамов, скорпионов и змей.

Египтяне поклонялись не только Нилу и идолам-покровителям этой реки, но также и некоторым особям рыб, там обитающих.

И вот, все эти идолы посрамлены, потому что священные воды превратились в кровь, а вся живущая там рыба, вымерла.

Казалось бы, что уже одного этого, достаточно действенного, факта достаточно, чтобы смягчить сердце фараона, но:

«И волхвы Египетские чарами своими сделали то же. И ожесточилось

сердце фараона, и не послушал их, как и говорил Господь.
И оборотился фараон, и пошел в дом свой; и сердце его не тронулось и сим». (Исх.7:22-23)

А египтяне должны были копать возле реки, чтобы найти воду, пригодную для питья на протяжении последующих семи дней.

Тем не менее, правота божественного фараона не подлежала сомнению. К сожалению...

2



## Казнь вторая: Нашествие жаб.

**«И сказал Господь Моисею: пойди к фараону и скажи ему: так говорит Господь: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение; если же ты не согласишься отпустить, то вот, Я поражаю всю область твою жабами; и воскишит река жабами, и они выйдут и войдут в дом твой, и в спальню твою, и на постель твою, и в домы рабов твоих и народа твоего, и в печи твои, и в квашни твои, и на тебя, и на народ твой, и на всех рабов твоих взойдут жабы.**
**И сказал Господь Моисею: скажи Аарону: простри руку твою с жезлом твоим на реки, на потоки и на озера и выведи жаб на землю Египетскую. Аарон простер руку свою на воды Египетские; и вышли жабы и покрыли землю Египетскую».**
(Исх. 8:1-6)

Думаю и этот способ наказания был выбран Господом не просто так. Ведь лягушки были если не божествами, то олицетворяли их.

Мужские первобожества великой восьмерки изначальных божеств, Хук (Бесконечность), Нун (Вода), Кук (Темнота) и Амон (Воздух), изображались с головами лягушек.

А еще в древнем Египте верили в лягушечью способность самозарождаться, а потому эти земноводные связывались с загробным культом и воскресением.

Более того, лягушка считалась священным животным древнеегипетской богини плодородия. Она помогала роженицам и воскресению умерших.

И наконец, лягушке приписывалась власть над ответственными за урожай, разливами Нила.

Вряд ли египтяне были очень рады видеть этих «священных» тварей везде, даже в собственных кроватях.

Но хотя и волхвы тоже сумели вывести жаб на землю, это было последнее, в чем они смогли соревноваться с Богом.

«И призвал фараон Моисея и Аарона и сказал: помолитесь Господу, чтоб Он удалил жаб от меня и от народа моего, и я отпущу народ Израильский принести жертву Господу.

Моисей сказал фараону: назначь мне сам, когда помолиться за тебя, за рабов твоих и за народ твой, чтобы жабы исчезли у тебя, в домах твоих, и остались только в реке.

Он сказал: завтра. Моисей отвечал: будет по слову твоему, дабы ты узнал, что нет никого, как Господь Бог наш; и удалятся жабы от тебя, от домов твоих, и от рабов твоих и от твоего народа; только в реке они останутся.

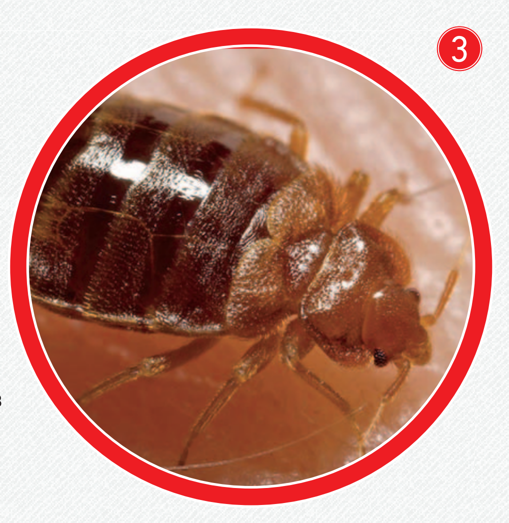
...это было последнее, в чем они смогли соревноваться с Богом.

Моисей и Аарон вышли от фараона, и Моисей воззвал к Господу о жабах, которых Он навел на фараона.
И сделал Господь по слову Моисея: жабы вымерли в домах, на дворах и на полях; и собрали их в груды, и воссмердела земля». ( Исх. 8:8-14)

Однако, как только фараон увидел, что эти квакающие непрошенные гости, исчезли с поверхности его земли, и уже можно вздохнуть с облегчением, то тут же снова вспомнил о том, что является властелином Египта, а значит последнее слово за ним — и оно оказалось не в пользу Израильтян.

Ну что ж, совсем неудивительно, что за этим последовали

3



## Казнь третья: Мошки.

**«И сказал Господь Моисею: скажи Аарону: простри жезл твой и ударь в персть земную, и сделается персть мошками по всей земле Египетской. Так они и сделали: Аарон простер руку свою с жезлом своим и ударил в персть земную, и явились мошки на людях и на скоте. Вся персть земная сделалась мошками по всей земле Египетской. Старались также и волхвы чарами своими произвести мошек, но не могли. И были мошки на людях и на скоте. И сказали волхвы фараону: это перст Божий. Но сердце фараоново ожесточилось, и он не послушал их, как и говорил Господь».**

Согласно известному древнееврейскому историку, Иосифу Флавию, этими мошками были вши или блохи.

Вся египетская земля была вынуждена терпеть нашествие этих надоедливых, кусачих насекомых — очередное

поражение как тамошних волхвов, не сумевших повторить проделанное Моисеем и Аароном, так и Египетских божеств, оказавшихся бессильными защитить изнемогающий народ.



4

## Казнь четвертая: Мухи.

**«И сказал Господь Моисею: завтра встань рано и явись пред лице фараона. Вот, он пойдет к воде, и ты скажи ему: так говорит Господь: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение,**
**а если не отпустишь народа Моего, то вот, Я пошлю на тебя и на рабов твоих, и на народ твой, и в домы твои песьих мух, и наполнятся домы Египтян песьими мухами и самая земля, на которой они живут; и отделю в тот день землю Гесем, на которой пребывает народ Мой, и там не будет песьих мух, дабы ты знал, что Я Господь среди земли; Я сделаю разделение между народом Моим и между народом твоим. Завтра будет сие знамение.**

**Так и сделал Господь: налетело множество песьих мух в дом фараонов, и в домы рабов его, и на всю землю Египетскую: погибала земля от песьих мух».**
(Исх. 8:20-24)

Богослов и религиозный мыслитель, Филон Иудейский, считал, что орудием четвертой казни были насекомые обладающие свойствами и мух, и собак одновременно. Иначе говоря, они отличались неотвязчивостью характерной для мух, и лютостью свойственной злым собакам.

В Египте водится Абиссинская муха или, как еще ее называют — зебуб. По величине она не уступает пчеле и настолько вредна для скота, что при ее появлении, пастухи вынуждены были немедленно покидать свои пастбища, чтобы спасти и животных, и себя самих, или же зарываться в песок, во избежание неумолимого и жестокого жала зебуба.

Скот же, завидев этих беспощадных налетчиков, приходил в ужас. Не только коровы и овцы, но и такие сильные и большие представители фауны, как слоны и носороги страшились беспощадных укусов, зная, что даже их толстая, покрытая обильным слоем грязи шкура,

…они отличались неотвязчивостью характерной для мух, и лютостью свойственной злым собакам.

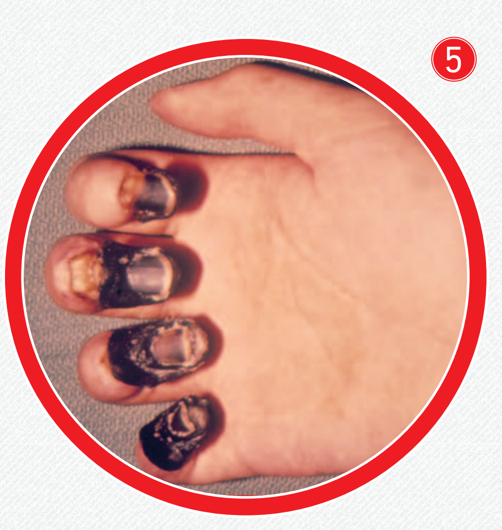
беззащитна перед маленькими, но жестокими мухами со свойствами собак.

О, боги Египта, неужели какие-то мошки и мухи сильнее вас? Ведь вы не смогли защитить египтян, а они наверняка взывали к вам умоляя о помощи…

И ты, о, Божественный фараон — наместник верховного бога — где же была твоя власть? Или она сгодилась только на сопротивление Всевышнему?

Зато в земле Гесем, где жил народ, почитающий того Всемогущего Бога, который властен и над идолами, и над фараоном и над всякими, летающими или ползающими насекомыми, никаких бед не было.

Но это, похоже, ничему не научило фараона и, узнав, что земля Гесем ничуть не пострадала, он, как и в предыдущие разы, ожесточил свое сердце.



5

## Казнь пятая: Моровая язва.

**«И сказал Господь Моисею: пойди к фараону и скажи ему: так говорит Господь, Бог Евреев: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение; ибо если ты не захочешь отпустить и еще будешь удерживать его, то вот, рука Господня будет на скоте твоем, который в поле, на конях, на ослах, на верблюдах, на волах и овцах: будет моровая язва весьма тяжкая; и разделит Господь между скотом Израильским и скотом Египетским, и из всего скота сынов Израилевых не умрет ничего. И назначил Господь время, сказав: завтра сделает это Господь в земле сей. И сделал это Господь на другой день, и вымер весь скот Египетский;».** (Исх. 9-6)

Моровая язва — это та же чума: острое инфекционное заболевание человека и животных, с очень высокой смертностью. Болезнь страшна не только для скота, но также заразна и опасна фатальным исходом для людей.

Очередное суровое и тяжкое знамение. Это было похоже на двойной удар — во-первых, основой благосостояния древних египтян было сельское хозяйство, а его невозможно представить без крупного рогатого скота и другой, более мелкой живности. Ну, и во-вторых, снова идолопоклонство, в котором некоторым животным отводилось довольно почетное место.

Например, культ Аписа (священного быка) — играл одну из главных ролей в египетских верованиях. Только тот бык, который обладал характерными отличительными знаками, мог быть признан священным. Эти знаки были известны лишь жрецам.

Французский археолог Огюст Мариэтт, около 160 лет назад, обнаружил легендарный Серапеум: широкую, длинную подземную галерею с погребальными камерами, в которых находились мумии священных быков помещенных в монолитные саркофаги из розового гранита, известняка или базальта, высотой до 4-х метров и весом до 70 тонн.

Некоторые птицы также считались священными — это было благодарностью за помощь, которую они оказывали земледельцам. Неподалеку от современного Каира есть некрополь священных птиц — ибисов. Живые птицы посвящались идолу Тоту — древнеегипетскому богу мудрости и знаний, а мертвых ибисов мумифицировали и укладывали в глиняные сосуды.

И, конечно же, нельзя не упомянуть о значимости кошки в египетской религии — ведь ей отводилась важная роль.

Интересно, что кошка называлась словом, известным на всех языках мира и каждому из нас. Кому ж незнакомо звукосочетание "мяу"? А именно так ее и называли.

Кошка олицетворяла благодатное солнечное тепло и считалась настолько священным животным, что даже случайное ее убийство вело к смертной казни.

Вывод? Египтяне поклонялись творению, а не Творцу.

А «из скота же сынов Израилевых не умерло ничего». И сердце фараоново опять ожесточилось...

даже сами жрецы не избежали этой болезни, не говоря уже об остальном народе и животных.




## Казнь шестая: Нарывы.

Сетх — бог зла и песчаных бурь. Когда на плодородные земли у реки Нил налетал сухой, песчаный ветер из пустыни, то считалось, что это злобствует Сетх. С этим божеством был связан идолопоклоннический обычай, развевать по ветру пепел принесенных ему жертв. Египтяне полагали, что раз Сетх властен над злом, то в его же силах защитить их от всяких напастей вроде порчи и сглаза, и куда попадал развеваемый ему пепел, те территории и были защищены.

**«И сказал Господь Моисею и Аарону: возьмите по полной горсти пепла из печи, и пусть бросит его Моисей к небу в глазах фараона; и поднимется пыль по всей земле Египетской, и будет на людях и на скоте воспаление с нарывами, во всей земле Египетской. Они взяли пепла из печи и предстали пред лице фараона. Моисей бросил его к небу, и сделалось воспаление с нарывами на людях и на скоте.**
**И не могли волхвы устоять пред Моисеем по причине воспаления, потому что воспаление было на волхвах и на всех Египтянах».** (Исх. 9:8-11)

Пепел, брошенный Моисеем и Аароном, разнесся по всей земле Египетской... Только вот нарывы (по мнению некоторых богословов, это была черная оспа) никак нельзя назвать защитой от зла. Кстати сказать, даже сами жрецы не избежали этой болезни, не говоря уже об остальном народе и животных. Тогда была выявлена бесполезность богов-врачевателей: Тота, Исиды и Пта.

Пепел долетел до каждого уголка Египта, а вместе с ним прилетело наказание.

До каждого? Очевидно, что до земли Гесем он не добрался. Для него не было пути в сторону народа, который чтил Святого Израилева.




## Казнь седьмая: Град.

Следующие два бедствия следовали одно за другим, как два звена одной цепочки.

**«И сказал Господь Моисею: завтра встань рано и явись пред лице фараона, и скажи ему: так говорит Господь, Бог Евреев: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение; ибо в этот раз Я пошлю все язвы Мои в сердце твое, и на рабов твоих, и на народ твой, дабы ты узнал, что нет подобного Мне на всей земле; так как Я простер руку Мою, то поразил бы тебя и народ твой язвою, и ты истреблен был бы с земли: но для того Я сохранил тебя, чтобы показать на тебе силу Мою, и чтобы возвещено было имя Мое по всей земле; ты еще противостоишь народу Моему, чтобы не отпускать его, — вот, Я пошлю завтра, в это самое время, град весьма сильный, которому подобного не было в Египте со дня основания его доныне; итак пошли собрать стада твои**

**и все, что есть у тебя в поле: на всех людей и скот, которые останутся в поле и не соберутся в домы, падет град, и они умрут».** (Исх.9:13-19)

Наказание градом было направлена против богов неба, воздуха, дождя и плодородия, которым фанатически поклонялись египтяне во главе с фараоном, и которые были не в состоянии защитить свой народ от этой казни.

Считается, что то был не просто град, а очень крупный град размером с апельсин. Стихия уничтожила большинство посевов, но не все — остались только некоторые злаковые, которые не успели к тому времени выколосится. Однако, седьмая казнь на этом не закончилась, она повлекла за собой продолжение в виде восьмой.




## Казнь восьмая: Саранча.

**«Моисей и Аарон пришли к фараону и сказали ему: так говорит Господь, Бог Евреев: долго ли ты не смиришься предо Мною? отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение; а если ты не отпустишь народа Моего, то вот, завтра Я наведу саранчу на твою область: она покроет лице земли так, что нельзя будет видеть земли, и поест у вас оставшееся, уцелевшее от града; объест также все дерева, растущие у вас в поле, и наполнит домы твои, домы всех рабов твоих и домы всех Египтян, чего не видели отцы твои, ни отцы отцов твоих со дня, как живут на земле, даже до сего дня. Моисей обратился и вышел от фараона».** (Исх. 10:3-6)

Это предупреждение подействовало на слуг фараоновых, которые испугавшись стали вразумлять своего правителя отпустить израильский народ. Фараон, казалось бы согласился, но с оговоркой, что женщины, дети и скот останутся, а идти можно только мужчинам. Частичное выполнение Божьего условия равно неповиновению и в результате Господь навел на Египетскую землю восточный ветер, продолжавшийся весь тот день и всю ночь. Наутро вся земля была покрыта саранчой.

Восьмая кара была одной из самых страшных. Саранча налетела большими тучами и съела всю зелень, которая выжила во время седьмой казни. По некоторым источникам в конце дня саранча со зловонием покрыла землю толщиной в 12 см. Основной удар здесь был направлен на богов земли, урожая и плодородия таких как Осирис, Пта, Мин, Нехебкау и еще множество других идолов и божков. Египтяне увидели, что все эти многочисленные божества были не в состоянии защитить свой народ от очередной казни Бога Израилева, в результате которой, вся страна осталась без урожая и практически была обречена на страшный голод.

Последние события поколебали гордую самоуверенность фараона и заставили его признать собственное бессилие и греховность пред Богом Израиля:

«Фараон поспешно призвал Моисея и Аарона и сказал: согрешил я пред Господом, Богом вашим, и пред вами; теперь простите грех мой еще раз и помолитесь Господу Богу вашему, чтобы Он только отвратил от меня сию смерть» (Исход 10:16-17).

Однако, когда он увидел, что присланный по молитве Моисея, восточный ветер сдул всю саранчу с земли, принялся за прежнее упорство.




## Девятая казнь: Густая тьма

**«И сказал Господь Моисею: простри руку твою к небу, и будет тьма на земле Египетской, осязаемая тьма. Моисей простер руку свою к небу, и была густая тьма по всей земле Египетской три дня; не видели друг друга, и никто не вставал с места своего три дня; у всех же сынов Израилевых был свет в жилищах их. Фараон призвал Моисея и сказал: пойдите, совершите служение Господу, пусть только останется мелкий и крупный скот ваш, а дети ваши пусть идут с вами. Но Моисей сказал: дай также в руки наши жертвы и всесожжения, чтобы принести Господу Богу нашему; пусть пойдут и стада наши с нами, не останется ни копыта; ибо из них мы возьмем на жертву Господу, Богу нашему; но доколе не придем туда, мы не знаем, что принести в жертву Господу. И ожесточил Господь сердце фараона, и он не захотел отпустить их».** (Исход 10:21-27)

Наказав Египет тьмой, Бог умалил и посмеялся над египетским божеством Ра — богом солнца. Полуночная тьма над Египтом продолжалась три дня. А там, где жил Израиль, было светло. В толковой Боиблии Лопухина так описывается это событие: «Трехдневный мрак, объявший Египет, служил очевидным доказательством бессилия верховного бога Ра, бога солнца, подчинившегося теперь воле Всевышнего и оказавшегося не в состоянии дать своим почитателям хотя бы частицу света». Помимо верховного бога Ра, были посрамлены и другие боги солнца и света, например, Атон — бог солнца, Хор —

владыка небес, царь богов, бог Солнца, Атум и Хепри — боги вечернего, заходящего и утреннего, восходящего солнца.

10



## Десятая казнь: Смерть первенцев

**«И сказал Моисей: так говорит Господь: в полночь Я пройду посреди Египта, и умрет всякий первенец в земле Египетской от первенца фараона, который сидит на престоле своем, до первенца рабыни, которая при жерновах, и все первородное из скота; и будет вопль великий по всей земле Египетской, какого не бывало и какого не будет более;»** (Исх. 11:4-6)

После всех бед, которые пережили египтяне, нагрянуло самое большое горе для каждого родителя — потеря старшего ребенка. Легко представить, что это было наистрашнейшее наказание для несчастных подданных фараона. Все вокруг было пропитано смертью, ужасом и отчаянием. Слезы матерей и боль отцов смешались с обреченностью и безысходностью. Десятая казнь была направлена во-первых, против богов-защитников фараона (таких как бог Гор и богини Сатис, Сихмет и Уто), а также на последнее божество Египта — самого фараона. Но Господь развеял суеверие о том, что фараоны являются или становятся богами. Несостоятельность фараона защитить свой народ и свою собственную семью от смерти первенца опровергла претензии фараона на звание бога.

Эта последняя казнь стала апогеем всей череды наказаний, которая повергла в стыд всех египетских богов.

## Идолы современности.

Нет, речь уже совсем не о древнем Египте и не только об израильтянах, а о современном мире и людях, живущих в нем сегодня. Конечно, в наше время уже не популярны боги солнца, дождя и других сил природы. Но это не значит, что у человечества нет более «модных» идолов. Просто имена у них другие. Кто-то поклоняется богиням Внешности и Славе, их божественным братьям Успеху с Богаством, другие чтят сестер-близнецов Науку и Технологию. Список этих имен будет достаточно длинным. А недавно в пантеоне божков XXI века появился новенький — очень сильный и властный. Имя ему — Социальные Сети. Он легко завоевывает привязанность миллионов ныне живущих, которые ежедневно совершают невероятное количество жертвоприношений в виде времени, человеческих отношений и просто реальной жизни. Люди, особенно молодые, приносят в жертву этому божку почти каждый свог шаг, обретая взамен сотни виртуальных друзей, вместо друзей реальных. Чем больше времени жертвуется богу Социальных Сетей на общение с им дарованными друзьями, тем меньше остается ценностей настоящих и непреложных.

Вообще, современные идолы куда более ненасытны и безжалостней древних богов. Если они и вознаграждают чем-то своих поклонников, то в гораздо меньших количествах, чем было пожертвовано ценностей. О ценности же их даров говорить не приходиться — слишком они сомнительны. Они скорее похожи на блестящие елочные украшения или яркие фантики от конфет: заманчивые снаружи и пустые внутри.

Также, как и боги древнего Египта, они бессильны перед Единым Богом. Приведу лишь один небольшой пример. Всем известно, что Япония — страна высоких технологий (кстати, еще она считается самой атеистичной страной в мире) и т.к. там часто случаются землетрясения, то и сейсмографами японцы оборудованы самыми точными и чувствительными. Однако, почему-то перед ужасным бедствием, постигшем страну восходящего солнца в 2011 году, высокотехнологическое оборудование опоздало и не предупредило об огромной опасности заранее. Датчики сработали уже когда цунами обрушилось на бедных японцев. Богиня Технология оказалась такой же беззащитной, как и древние боги.

В последнее время беспокоит то обстоятельство, что идолопоклонству подвержены не только люди, с Богом незнакомые, но и Его народ не отстает. Все больше и больше нынешние христиане уделяют внимание богам и богиням засевшим в практически каждой сфере современного бытия.

«Сии люди допустили идолов своих в сердце свое и поставили соблазн нечестия своего перед лицем своим: могу ли Я отвечать им?

Посему говори с ними и скажи им: так говорит Господь Бог: если кто из дома Израилева допустит идолов своих в сердце свое и поставит соблазн нечестия своего перед лицем своим, и придет к пророку, — то Я, Господь, могу ли, при множестве идолов его, дать ему ответ?

Пусть дом Израилев поймет в сердце своем, что все они через своих идолов сделались чужими для Меня.

Посему скажи дому Израилеву: так говорит Господь Бог: обратитесь и отвратитесь от идолов ваших, и от всех мерзостей ваших отвратите лице ваше.

Ибо если кто из дома Израилева и из пришельцев, которые живут у Израиля, отложится от Меня и допустит идолов своих в сердце свое, и поставит соблазн нечестия своего перед лицем своим, и придет к пророку вопросить Меня через него, — то Я, Господь, дам ли ему ответ от Себя?» (Иер. 14:3-7)

**Олеся Сытник**
Журналист и публицист

# Аптека «РУМЕД»

## В Такоме открылась новая аптека «РУМЕД»

**«РУМЕД»** — это, в первую очередь, аптека для эмигрантов из бывшего Советского Союза.

В **«РУМЕД»** вы можете **бесплатно** получать все виды лекарств, прописанных вам докторами, а также товары, необходимые для лечения и медицинского обслуживания на дому.

**«РУМЕД»** принимает все виды страховок, включая Медикер и Медикейд.

*Мы говорим по-русски, по-украински, по-грузински, по армянски и по английски!*

Для клиентов **«РУМЕД»** всегда в продаже одежда и обувь по очень низким ценам.

Клиенты **«РУМЕД»** получают купоны и бонусы.

В случае необходимости осуществляем доставку на дом.



**«РУМЕД»** удобно расположен на пересечении улиц UNION И CENTER, рядом с русским магазином «FRIENDLY FOOD», по адресу:

**3602 CENTER ST, TACOMA, WA, 98409.**

**«РУМЕД»** работает с понедельника по пятницу с 10:00 AM до 6:00 PM

# 253 627 2212

**Используйте хорошую возможность, чтобы помочь вашым родственникам и ближним**




# Пересылка посылок

PRIME FARES

**на Украину, Россию, Белоруссию и Молдавию**

UKRAINE SUPER

SALE! $0.49/lb

## Приемные точки

| | | |
|---|---|---|
| AUBURN | Рая (Raya) | (253) 288-3112 |
| AUBURN | Сергей (Sergey) | (253) 249-4585 |
| BELLINGHAM | Анна (Anna) | (360) 650-0878 |
| BOTHELL New | Виктория (Viktoriya) | (425) 269-8532 |
| COVINGTON | Светлана (Svetlana) | (253) 638-3446 |
| EVERETT | Александр (Aleksandr) | (425) 249-1572 |
| EVERETT | Василий (Vasiliy) | (253) 335-7617 |
| EVERETT | Оксана (Oksana) | (425) 239-0112 |
| EVERETT | Петр (Peter) | (425) 268-5510 |
| EVERETT | Тамара (Tamara) | (425) 344-2808 |
| EVERETT | Петр (Peter) | (425) 220-1436 |
| FEDERAL WAY | Лиля (Lilya) | (253) 709-7425 |
| KENT | Ольга (Olga) | (206) 714-5317 |
| LYNNWOOD | Анна (Anna) | (425) 923-7144 |
| LYNNWOOD | София (Sofia) | (425) 350-1678 |
| MARUSVILLE | Юрий (Yuriy) | (452) 319-0770 |
| MOUNT VERNON | Оксана (Oksana) | (360) 220-1243 |
| PASCO New | Мария (Mariya) | (509) 547-4505 |
| RENTON | Катя (Katya) | (425) 917-0120 |

**ПРИНИМАЕМ**
**работников по приёму посылок**
Звоните по тел.: **(208) 954-3313** (Иван)

**Украинский Центр**
Иммиграционные и др. услуги
**(425) 737-5149** (Лиля)

13504 47th Ave NE
Marysville, WA 98221

Миссия «Світло Надії»

0%
interest
for **24** month

# ОГРОМНЫЙ ВЫБОР МЕБЕЛИ








AICO
Monte Carlo Collection™







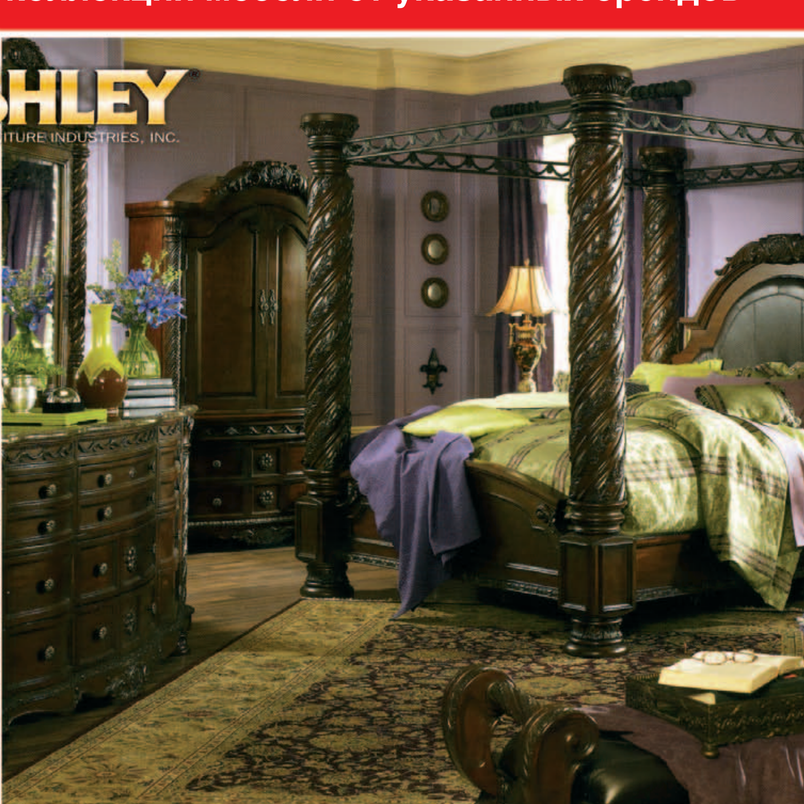

AICO
Opulente Collection™



**В нашем салоне постоянно доступны все коллекции мебели от указанных брэндов**

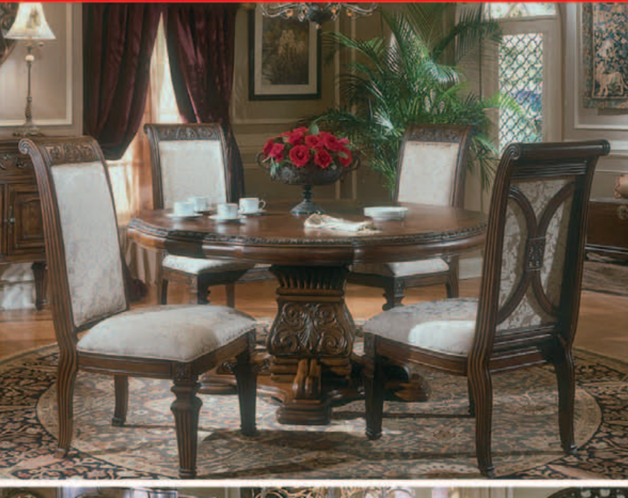






# ОТ ЛУЧШИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

Низкие цены • Отличный сервис • Русскоговорящие консультанты





AICO

Vilagio Collection™





AICO

Excelsior Collection™

**10" Queen Visco Memory foam mattress + base**

**$795**

**Visco memory foam**

Buy one Get one FREE!

**Visco memory foam pillow**

**$45**






visit us at www.jrfurniture.biz

1201 ANDOVER PARK E • SOUTHCENTER (Across from Costco)
(206) 575-1451
19220 33RD AVE W • LYNNWOOD (Near Alderwood Mall)
(425) 776-1499
BELLINGHAM LOCATION • 4165 MERIDIAN ST • Bellingham WA
(360) 734-8000
40NW BURNSIDE • GRESHAM OR (Gresham Square)
(503) 491-8898
OW OPEN IN HILLSBORO, OR (Across from Regal Cinema on TV Hwy)
(503) 591-8898

Call toll free: **1-877-JRFURNITURE** (1-877-573-8764)

**John L. Scott**
**REAL ESTATE**

# ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

- ДОМА И УЧАСТКИ
- КОММЕРЧЕСКАЯ НЕДВИЖИМОСТЬ
- SHORT SALE PROCESS (ДОЛГ ПРЕВЫШАЕТ СТОИМОСТЬ ВАШЕГО ДОМА)
- БАНКОВСКИЕ ДОМА

mariannami@johnlscott.com



VITALIY MIKSHANSKIY
253-255-2342
MARIANNA MIKSHANSKIY
253-255-2329



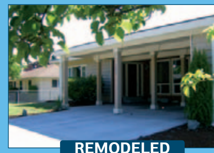

**Lakewood**
4 Bedroom
2.5 Bath
2,160 Sq Feet
0.16 +/- Acre Lot
**$339,950**
MLS# 467265




**Tacoma**
3 Bedroom
2.5 Bath
1,500 Sq Feet
0.14 +/- Acre Lot
**$214,950**
MLS# 512574



**Milton**
4 Bedroom
3 Bath
2,613 Sq Feet
0.19 +/- Acre Lot
**$399,950**
MLS# 452107




**University Place**
4 Bedroom
1.75 Bath
2,500 Sq Feet
0.43 +/- Acre Lot
**$294,950**
MLS# 482212



**Tacoma**
5 Bedroom
2.5 Bath
2,569 Sq Feet
0.43 +/- Acre Lot
**$419,950**
MLS# 479683

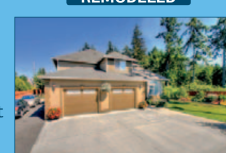


**Gig Harbor Waterfront Lot**
0.29 +/- Acres
No Bank
**$179,900**
MLS# 512324






**Tacoma**
3 Bedroom
2.25 Bath
1,444 Sq Feet
0.13 +/- Acre Lot
**$214,950**
MLS# 509867



**Tacoma**
5 Bedroom
2.5 Bath
2,475 Sq Feet
0.43 +/- Acre Lot
**$389,950**
MLS# 501831

# PIROSHKY & CREPES

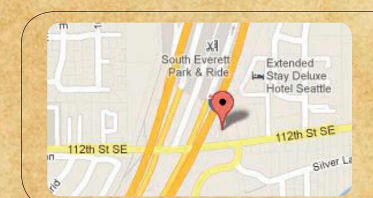
## EUROPEAN BAKERY·CAFE

## Мы печем самые вкусные в городе пирожки и блины по старинным рецептам

Мы всегда рады Вам, наши друзья!

**WHAT WE HAVE:**
Piroshky, crepes, borsch, pastries, luxury teas, coffee and espresso.

*Более 100 видов лучших видов чая




**ADDRESS:**
1327 112th St. Se, Everett, WA 98208.
Ph.: 425 225-6694

**OPERATION HOURS:**
Monday-Saturday 9:00am-7:00pm,
Sunday 9:00am-5:00pm











www.facebook.com/piroshky



# KVASNYUK Law Offices, P.S.

YOUR WAY TO JUSTICE.

>> МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ >> ВЫСОКАЯ РЕПУТАЦИЯ >> КАЧЕСТВЕННЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ











**ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО: ШТРАФЫ** / TRAFFIC TICKETS / **ТЕЛЕСНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ** / PERSONAL INJURY / **АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ** / AUTO ACCIDENTS

**УГОЛОВНОЕ ПРАВО: ОПАСНОЕ ВОЖДЕНИЕ** / RECKLESS DRIVING / **ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ** / DUI / **ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ БЕЗ ЛИЦЕНЗИИ** / DWLS / **НАСИЛИЕ В СЕМЬЕ** / DOMESTIC VIOLENCE / **БЕГСТВО С МЕСТА ПРОИСШЕСТВИЯ** / HIT & RUN / **КРАЖА** / THEFT / **НАПАДЕНИЕ** / ASSAULT

**АДМИНИСТРАТИВНОЕ ПРАВО:** SSI / DISABILITY / EMPLOYMENT SECURITY ISSUES

33530 1st Way South, Suite 102
Federal Way, WA 98003
Office: (253) 529-0275
Web: www.kvasnyuklaw.com

Nikolay Kvasnyuk
Attorney at Law
Direct: (206) 293-5466
Email: nikolay@kvasnyuklaw.com

Simon Kvasnyuk
Attorney at Law
Direct: (206) 265-3803
Email: simon@kvasnyuklaw.com



# Мир у наших ног

**С приходом лета у большинства людей, и особенно женщин, возникает вопрос не только по поводу того, что же надеть, но и о том, что же обуть. В жаркое время года, как никогда, важно подобрать красивую и, более того, удобную обувь, что часто бывает почти несовместимым. И всё же, босоножки на высоких каблуках как ничто подчёркивают красоту женской стопы. Но, к сожалению, не каждая женщина может себе их позволить. И здесь вопрос не в финансах, а в здоровье.**

**Сергей Барлам, доктор-подиатрист, главный врач сети клиник Advanced Foot and Ankle Clinic в Сиэтле, согласился ответить на вопросы журнала «Канон», касающиеся здоровья стопы. Как оказалось, эти вопросы волнуют мужчин и женщин всех возрастов, от мала до велика.**

Ваши ноги — это мамины или папины. Здесь работает «машина времени».

**«Канон»: Как долго Вы работаете на американском рынке?**

**Сергей Барлам:** Я приехал в Америку в 1995 году. Перед тем окончил институт в Алма-Ате. Также закончил в Нью-Йорке медицинскую школу и аспирантуру. В 2006 году мы с супругой и коллегой открыли клинику для лечения проблем стопы. Сейчас у нас 4 центра. Мы работаем как стационарно, так и на выезде. В нашей команде около 20 человек.

**«Канон»: Какие заболевания лечат в вашей клинике?**

**Сергей Барлам:** Мы лечим заболевания стопы, делаем диагностику. В одном из наших отделений проходят хирургические операции. Лечим консервативным и хирургическим путём. Мы работаем также по контрактам, предоставляя свои услуги на выезде по договору с различными учреждениями. Таких у нас порядка 400 предприятий.

**«Канон»: Кто ваши клиенты?**

**Сергей Барлам:** Конечно, у нас много клиентов из бывшего СССР, но есть и американцы. Весь персонал говорит на русском и на английском языках, поэтому барьеров между врачом и пациентом не бывает.

**«Канон»: Какие самые распространённые заболевания стопы?**

**Сергей Барлам:** Ортопедия, дерматология, циркуляционные и неврологические проблемы — это 4 кита, на которых базируется наша медицина. Лечим большое и маленькое, начиная от вросших ногтей, заканчивая серьёзными заболеваниями. Пациенты с диабетом часто приходят с понижением периферической артериальной циркуляции; лечим травмы, переломы, эндокринологические нарушения, корректируем биомеханические проблемы, делаем ортопедические стельки.

**«Канон»: Почему люди с диабетом часто обращаются к вам?**

**Сергей Барлам:** Диабетические пациенты снашивают кожу стопы как носок, и может начаться язва. Поэтому люди с таким заболеванием строжайшим образом обследуются каждые два месяца, делают чистки, а также мы изготовляем для них специальную обувь. Лечим язвы, болезненные косточки. Небольшие операции часто спасают стопу и предотвращают развитие более сложных патологий. Поскольку мы занимаемся мягкими тканями до колена, к нам относятся все венозные проблемы, варикозные и венозные язвы.



**«Канон»: Варикозные проблемы вы тоже лечите?**

**Сергей Барлам:** Наша клиника не делает сосудистые операции, но мы находимся в тесном контакте с сосудистыми врачами, которые этим занимаются, делаем много проверок артериальной циркуляции, работаем с Seattle Cardiology. У нас налаженные контакты с десятками врачей и поэтому всё получается очень организованно, и сохраняет людям время.

**«Канон»: Стоит ли простому человеку, у которого нет выраженных проблем стопы, ходить к ортопеду (подиатристу) на обследование с определённой периодичностью, как к стоматологу?**

**Сергей Барлам:** Это очень хороший вопрос. Всегда можно посмотреть на своих родителей. Здесь работает «машина времени», поэтому ваши ноги — это мамины или папины. Подобные заболевания чаще всего передаются по наследству. Если вы видите тенденцию к заболеваниям и хотите предотвратить такого рода проблемы, то обязательно нужно показаться врачу. Некоторые патологии, такие как плоскостопия, очень легко корректируются. Я не сторонник хождения по врачам без причины. Но, к примеру, детские ножки не болят. Дети ходят с большими деформациями, которые у них проходят безболезненно, но любые отклонения нужно показать врачу, для того, чтобы их откорректировать и не пришлось мучиться в зрелом возрасте.

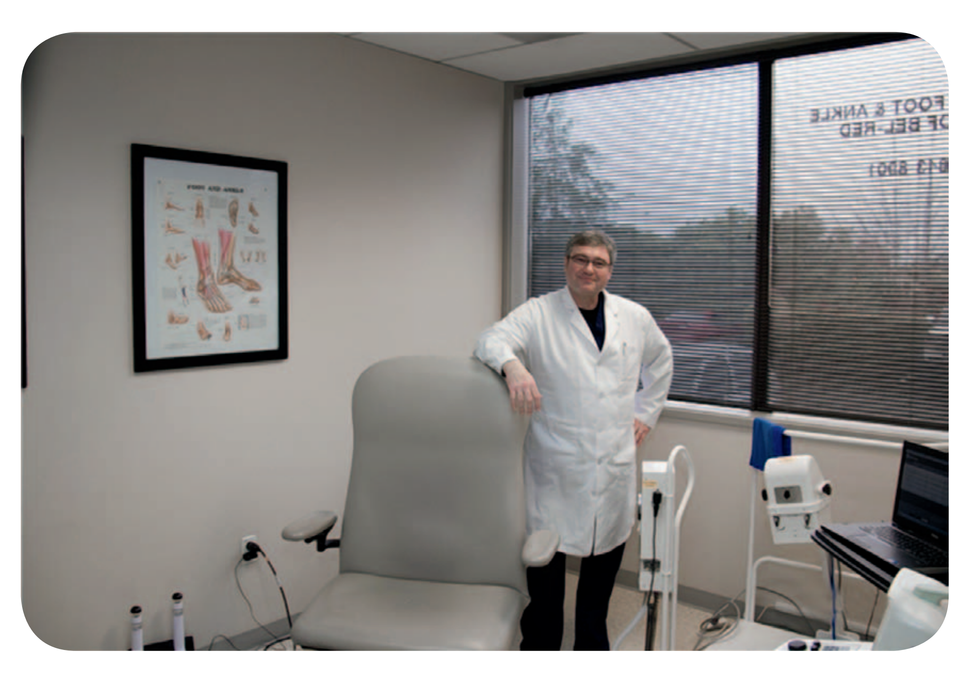
**«Канон»: То есть детей обязательно нужно показывать?**

**Сергей Барлам:** Я бы рекомендовал, потому что в детском возрасте значительно легче исправить патологию. Моя супруга специализируется на детской ортопедии. У многих есть врождённые деформации. Если вовремя не заметить, то потом будут проблемы. Дети болеют мало, а у взрослых всё начинает болеть, появляется отёчность, боли, дискомфорт.

**«Канон»: А у беременных женщин часто бывают проблемы стоп?**

**Сергей Барлам:** Чем больше беременностей переживает женщина, тем больше стресс на её организм и нагрузка на её ноги. Почти у всех женщин, которые много

Мы верим в умного пациента, который понимает, что мы делаем, зачем и почему.




Если не обязательно украшать себя каблуком, то лучше надеть обувь на плоской подошве.

рожали, есть определённые жалобы или серьёзные осложнения суставов, варикозные узлы, поверхностные флебиты. Мы используем все существующие методы для устранения этих проблем.

**«Канон»: Что вы посоветуете женщинам по поводу обуви?**

**Сергей Барлам:** Моя задача, как врача, — не запретить каблук, потому что для молодой женщины это смерти подобно. Моя задача — помочь функционировать правильно даже в той обуви, которая физиологически не совсем подходит человеку. На плоской стопе вес распределяется равномерно, а на высоких каблучках — 80% веса уходит на носок, и 20% — на пятку. И чем выше ты поднимаешься на каблук, тем больше диспропорция. Женская ножка на каблуках выглядит очень красиво, но желательно чередовать обувь.

**«Канон»: Что помогает снять усталость ног после долгого дня на каблуках?**

**Сергей Барлам:** В течение дня, если есть возможность, желательно снимать каблук и давать стопе отдохнуть. Также помогает чередование сидячего и стоячего положения, а по возвращению домой для снятия отёков можно поднять ноги вверх и подержать в таком положении 5-10 минут. Если не обязательно украшать себя каблуком, то лучше надеть обувь на плоской подошве. Чем более разработана и сильная стопа и чем натренированнее мышцы, тем она будет служить дольше. Если вечером накапливаются отёки, то нужно найти их причину. Если это механическая перезагрузка, то можно сделать прохладную ванночку, поднять ноги, чтобы дренировать накопившуюся жидкость. Также очень хорошо при венозных проблемах носить компрессионные чулки для поддержки снаружи. Каждый пациент — это новая вселенная, это масса особенностей, таких как предыдущие травмы, тяжёлый труд, осложнения после болезней, наследственность.

**«Канон»: Что нужно делать для того, чтобы предотвратить те проблемы, о которых вы говорили, и поддерживать стопу в хорошем состоянии?**

**Сергей Барлам:** Заниматься стопой надо с детства. Также желательно заниматься спортом. Обязательно нужно долечивать травмы. Практически нет человека, который никогда не вывихивал стопу. Поэтому не запускайте те проблемы, которые возникают. Следите за гигиеной и своими ощущениями. Будьте внимательны к себе. Мы верим в умного пациента, который понимает, что мы делаем, зачем и почему, и знает, что надо делать дома для того, чтобы результат пришёл быстрее и закрепился подольше. Мы с пациентами очень много разговариваем, и поэтому видим результат нашей совместной работы. Это всегда радует!

Беседовала
**Надия Хомазюк**



# European Health Center

## Ваши клиники для лечения после автомобильных аварий и несчастных случаев

Мы попадали в аварии два раза. Первый раз лечились в другой клинике, не можем сказать, что лечение чем-то отличается. Примерно везде все одинаково.
Однако, в первый раз мы получили очень маленьку компенсацию, так как сотрудники клиники не представили правильной документации, а выступать в суде вообще отказались.

Во-второй раз мы лечились в European Health Center. Все лечившие меня специалисты выступали в суде, причем очень обосновано и совершенно бесплатно. В результате, мы получили очень хорошую компенсацию. Не зря все самые лучшие адвокаты всегда рекомендуют эту клинику.

Семья, г. Такома

**Bellevue**
15650 NE 24th St., Suite D
Bellevue, WA 98008
(425) 747-2801

**Everett**
12811 8th Ave W., Suite B-103
Everett, WA 98204
(425) 513-6959

**Federal Way**
32123 First Ave. South, Suite A-1
Federal Way, WA 98003
(253) 874-5028

**(206) 898-8409**





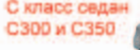
Mercedes-Benz

# Mercedes-Benz of Lynnwood

Passion | Experience | Convenience | Value

17800 Highway 99
Lynnwood, WA 98036
Sales: 866.856.5629
Service & Parts: 866.856.9629

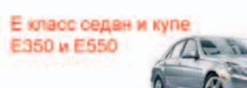
## Представляем вашему вниманию легковые автомобили и внедорожники



С класс седан
С300 и С350



Е класс седан и купе
Е350 и Е550



CLS550 класс седан



S класс седан
S550 и S400H



SLK родстер
SLK300 и SLK350

SL родстер
SL550



R класс
R350 и R350 дизель



GLK350

ML350,
ML550
ML350 дизель

GL450
GL550
GL350 дизель



G550

Все гарантийные и ремонтные услуги для вашего автомобиля, запасные части и аксессуары




Преимущества покупки подержанного автомобиля марки Mercedes-Benz от официального дилера очевидны:
проверенная история автомобиля,
проведенная предпродажная подготовка
дополнительная гарантия.

***Привлекательные предложения по кредитованию и приобретению в лизинг***




Вы ищете партнёра, удовлетворяющего наиболее суровым требованиям? Тогда Sprinter – это то, что вам надо.



**Для вашего бизнеса предлагаем модельный ряд Sprinter в всевозможных кузовых исполнениях**

Контакт **(206)353-7746 или** igorrysin@mblynnwood.com
Игорь





# Мебельный магазин

## Quality Rugs & Home Furnishing

### Where Quality matters



After 15 years in Auburn super Mall; we have moved to 1610 s 344th st in Federal Way close to cash and carry and super wal mart.

Business hours: **Monday — Saturday.** 10 am to 8pm
**Sunday.** 11am to 6pm

Web site address: **www.qualityrugshomefurnishing.com**

For more info please call 253 939 8788. 253. 661. 9922



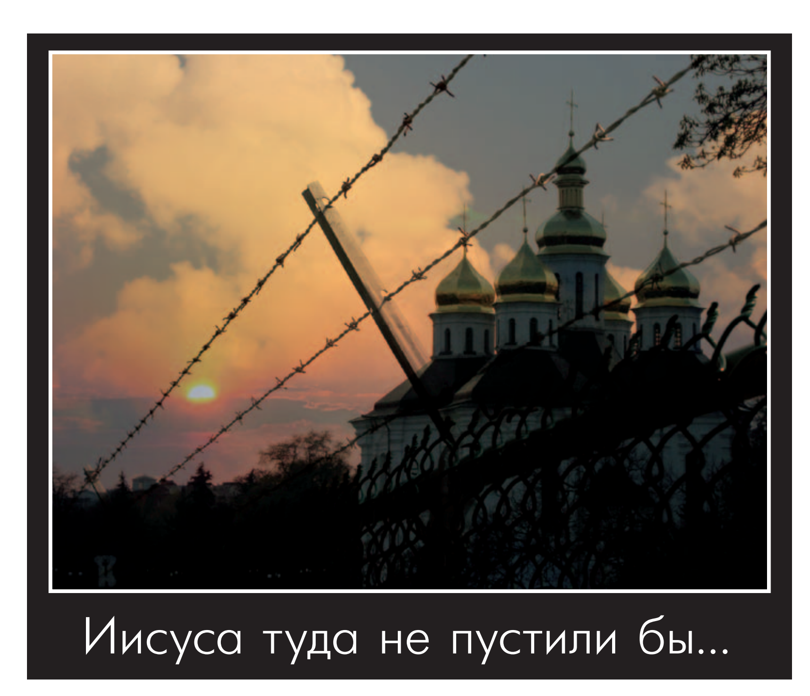









# «Открытое христианство»:



Иисуса туда не пустили бы...

ИДЕИ «ОТКРЫТОГО ХРИСТИАНСТВА» давно обсуждаются в христианской среде. Разговоры об «открытом обществе» спровоцировали и дискуссию о роли в нем религии, о степени ее «открытости». Сегодня церковь активно участвует в критике мультикультурализма, либеральной демократии, рыночной экономики, расправляясь тем самым с идеями «открытости» на чужой территории. Защищая с подозрительно излишней ревностью «порядок» и «стабильность», церковь попадает в разряд врагов «открытого общества».

Конечно, «открытое общество» — идеальный, почти призрачный, тип, но даже при всех проблемных побочных эффектах современное глобальное сообщество движется к «открытости», ориентируется на ее идеалы. Возникает вопрос, а куда движется церковь, если движется вообще?

Говоря словами Бенедикта XVI, церковь вместе с обществом живет между двумя необходимостями — изменять мир и сохранять его порядок. Добавим, что церковь живет в ожидании нового неба и новой земли. Апокалиптический горизонт напоминает о неизбежности перемен, крахе земного порядка и приближении нового мира.

Коль будущее является открытым, церковь, как никакой другой общественный институт, должна понимать условность своих систем, границ, позиций. Будущее, приготовленное Богом, явит единство веры, мир и радость искупленного народа. Соответственно, тот, кто готовился воевать, изобличать, судить и казнить, будет сильно разочарован. Получит награду не тот, кто надежно закапывал свои таланты или охранял доверенное, убивая за сорванные колоски; но тот, кто приумножал, раздавал, пускал в дело, и, тем самым, конечно же, рисковал. Окажется не у дел тот, кто строил крепости и укреплял запоры; напротив, будет радоваться тот, кто гостеприимно встречал, открывал дверь странникам и пришельцам, без ропота делился своим и с благодарностью принимал поданное — кто учился жить вместе и друг для друга, открывая в ближнем Христа.

Христианство открыто не только будущему, в свете которого все будет переоценено, оно открыто Христу, Который может входить и уходить, одобрять и судить, благословлять и учить. Христос — главный фактор христианской открытости, виновник постоянной непредсказуемости, нестабильности, беспокойства. В христианстве все держится не на правильности системы, не на гарантиях силы и власти, а на личных отношениях, всегда рискованных, тонких, трепетных. Открываясь Божьему Слову, Красоте Бесконечного, Лицу Другого, человек легко покидает выстроенные из камней и слов стены, выходя из полумрака в полноценную жизнь.

Почему же тогда в церкви так мало отношений и так много правил? Потому что церковь — очаг христианства, а чтобы огонь в нем не потух, его нужно ограждать и охранять. Так возникают традиции, организации, администрации, которые закрывают, поддерживают, управляют, комментируют, оценивают, продают, обороняют. Но без связи с внешним миром, без воздуха жизни, христианство лишь тлеет.

Христианство — не вещь, ее нельзя закрыть. Христианство не состоит из чего-то, оно не плотное. У него нет своего места. Нельзя сказать, что оно здесь, или оно там. Христианство — это пустота, в которой может явиться Христос, в котором Его ждут, Ему молятся, Его благодарят. Христианство — такое пространство, где люди (не обязательно «верующие») встречаются с Христом, говорят о Нем и с Ним, живут вблизи Него, служат другим ради Него. Уже первые ученики предлагали это пространство огородить, убрав вон мешающих детей, недостойных женщин, грешных мытарей. А Он выбрал крест — повис между небом и землей, не принадлежа никому и обнимая Собой всех.

Христианство как пространство всеохватно, выходит за пределы и лишает их смысла. Это справедливо и в отношении людей (их делений), и в отношении идей (их систем). Христианство не в идеях, тем более не в буквах, оно начинается там, куда текст должен вести, куда должен отсылать — в пространстве встречи. Для обычных же людей

# к Богу, жизни, людям

христианство — ворох цитат, отзвуки того, что кто-то слышал от кого-то. Открытое христианство — «выход за края цитаты», как говорит христианский поэт Андрей Тавров . Выход куда, к чему? Христианин скажет: к Богу. Нехристианин подумает: к жизни. «Открытое христианство» открыто и Богу, и жизни, и людям. В просторе открытости, куда попадают вышедшие за края цитаты (буквы традиции или стены храма) христиане или ищущие Христа, они встречаются с настоящим — некнижной жизнью, недогматичным Богом, нечужими людьми.

Если христианство осмыслит себя как «открытое», оно способно удивить в этой нетипичной, странной «открытости» и христиан, и нехристиан. «Открытое христианство» станет открытием для всех.

Христиане разных церквей и традиций смогут почувствовать себя частью гораздо большего. Они могут сохранить свои стены, как в лучших из современных городов, где укрепления исторической части, «старого города» сберегают именно как «историческую часть», т.е. как часть истории. Но они будут помнить, что эти стены уже не способны защищать и более не должны разделять.

За пределами нерушимых стен можно будет объединиться в деле — в социально полезном служении, в духовно-воспитательной заботе о подрастающих поколениях, в творчестве и окультуривании.

Разбирая архивы, христиане откроют не только ценность своих текстов, но и важность интертекста, который из них составляется; они научатся читать свое как часть общего, и поймут, наконец, и свое, и общее наследие. Возможно, они оценят и богатство многоголосия, в которое сольются разрозненные пока голоса их теологий.

«Открытое христианство» — это христианство, которое открывает себя же, и не только для других, но и для себя же. Это христианство, в котором есть, что открывать, это не школьное поучение, где «дают» готовую информацию в соответствии с учебным планом. Здесь всегда можно и даже нужно удивляться, сомневаться, спрашивать, бояться, радоваться, плакать, смеяться, молиться, петь, кричать, молчать.

Скучная предсказуемость, упрощенная понятность, сухая логичность, конфессиональная эксклюзивность христианству лишь мешают. Согласно одному резонансному исследованию, 70% (из 14 тысяч опрошенных) «бывших» христиан на вопрос «Почему вы перестали ходить в церковь?» ответили «В церкви скучно». Церкви предстоит ответить на вопрос: предпочитает ли она стабильность и скуку, или же риск и перемены. «Открытое христианство» рискованно, но в поиске Бога риск неизвестного, нехоженого пути всегда оправдан, т.к. Он и позади, и впереди ищущего; Он есть и в истории церкви, и в будущем «открытого христианства».

Если даже «открытое христианство» не изменит самих христиан и встретит их яростное сопротивление, оно найдет множество сторонников среди «почти христиан», которые живут по внешнюю сторону крепкой церковной двери. Многие люди ищут Христа в христианстве, но не находят Его в институализированной церкви. Они встречают Его следы в книгах, фильмах, музыке, общении с Его странными друзьями, чудесах природы, загадочных обстоятельствах жизни. «Открытое христианство» — все то, что помогает им встретить Христа, что ведет к Нему, напоминает о Нем. Это могут быть «христианские» (не обязательно созданные христианами, но работающие с христианским духом и участием) кафе, молодежные лагеря, спортивные клубы, дискуссионные группы, реабилитационные центры, хосписы, школы, благотворительные центры, библиотеки, интернет-площадки, музыкальные вечера, общества религиозной философии и многое другое.

«Открытое христианство» не ново, оно изначальное, евангельское, Христово. Потому что в своей пустоте содержит главное — Его. Пространство «открытого христианства» пусто не потому, что там нет идей, вещей, людей, там всего много. Оно пусто потому, что пусто для Христа, Христа ради. «Открытое христианство» почитает пустым все накоплен-



Скучная предсказуемость, упрощенная понятность, сухая логичность, конфессиональная эксклюзивность христианству лишь мешают.

ное церковью, все наследство веков, потому что в нашей пустоте Христос будет виднее. Но с явлением Его эта пустота оживает, и все христианское и даже нехристианское озаряется Его светом и благословляется Им. Тогда все традиции, книги, догматы, чудеса, святые подвиги, добрые дела обретают смысл. Тогда христианские усилия в благотворительности, просвещении, общественной морали опираются не на слабый энтузиазм и подвижничество, а на ставший вдруг очевидным факт: «Христос посреди нас», посреди людей в их разности, посреди мира в греховности, посреди жизни в естественной сложности. Даже спустя многие века после грехопадения наш мир все же «весьма хорош» (Быт. 1), а тем более хорош, когда в него возвращается Бог. Это главное открытие «открытого христианства»: Бог не только в нашей церкви, но и в мире, жизни, людях. Этот призыв и скромный, и великий — открывать Бога внутри и снаружи церкви, видеть Его следы в постсовременной культуре, утверждать Его Царство во всех сферах жизни.

«Открытое христианство» смотрит дальше своих религиозных пределов и открывает Христа в неожиданных местах и обстоятельствах. «Дивно для меня ведение [Твое], — высоко, не могу постигнуть его! Куда пойду от Духа Твоего, и от лица Твоего куда убегу? Взойду ли на небо — Ты там; сойду ли в преисподнюю — и там Ты. Возьму ли крылья зари и переселюсь на край моря, — и там рука Твоя поведет меня, и удержит меня десница Твоя. Скажу ли: «может быть, тьма скроет меня, и свет вокруг меня [сделается] ночью»; но и тьма не затмит от Тебя, и ночь светла, как день: как тьма, так и свет. Ибо Ты устроил внутренности мои и соткал меня во чреве матери моей» (Пс.138:6-13).

«Открытое христианство» универсально, вселенско, всезначимо. Говорить о том, что Бог действует «так» или «иначе», Он пребывает «здесь» или «там» — не только наивно, но и оскорбительно для Того, Кто называется Отцом всех и Господом всего. «Открытое христианство» — это образ вечного Христа и древнего христианства, актуальный для мультирелигиозного и мультикультурного мира, где о Боге предстоит говорить нерелигиозным языком. В такой «безрелигизности» христианство возвращается к своей универсальности, и снова соединяет в Божьей любви современных «иудее», «эллинов» и «варваров».

«Открытое христианство» открывает христианство через Христа, богатство традиции через простоту Евангелия. Но самое главное — не христианство, а Христос. Именно поэтому «открытое христианство» должно быть открыто к радикальным шагам: отказаться от того, что препятствует в нем открыться Христу, и присоединиться к Христу в том, что и как Он делает в современном мире. Ⓚ

**Черенков Михаил**

*Русско-украинский религиозный деятель и философ религии, общественный деятель, доктор философских наук, профессор, вице-президент Ассоциации «Духовное Возрождение», ректор Донецкого христианского университета.*




НУЖЕН
ДАНТИСТ?
Family & Cosmetic Dentistry
Доктор Lyudmila Shur, D.D.S.
Всегда рады новым пациентам.
Оказываем экстренную неотложную помощь
• Отбеливание зубов
• Коронки и мосты
• Зубные протезы
• Лечение корневых каналов
• Удаление зубов
• Имплантанты
• Ортодонтические пластинки
Принимаем все виды страховок, а также медкупоны DSHS для детей до 19 лет
425-741-2030
16108 Ash Way, Suite 202, Lynnwood, WA 98087

Foundation for International Services, Inc.



# ДОВЕРЬТЕ СВОИ ДОКУМЕНТЫ **FIS!**




признанному лидеру среди фирм, занимающихся эвалюацией иностранных документов об образовании и переводами на иностранные языки.

Обращайтесь к нам сегодня:

**Тел.: 425-248-2255**
**Факс: 425-248-2262**
**E-mail: info@fis-web.com**
**www.fis-web.com**

Foundation for International Services, Inc.
**505 – 5th Avenue South, Suite 101, Edmonds, WA 98020**

Специалисты фирмы FIS лучше всех понимают трудности и специфику оценки уровня образования, приобретенного вне США. За последние 30 лет мы помогли в этом важном вопросе тысячам людей, которые благодаря этому смогли влиться в образовательную систему Америки или начать работу по своей профессии.

Если вы хотите лично принести документы в наш офис для эвалюации или перевода, пожалуйста, ознакомьтесь с полезной информацией, размещенной на нашем вебсайте (www.fis-web.com/visitors). Благодарим Вас!

## УСЛУГИ ПО ЭВАЛЮАЦИИ ДИПЛОМОВ ОБ ОБРАЗОВАНИИ И КВАЛИФИКАЦИОННЫХ СВИДЕТЕЛЬСТВ

Эвалюация отдельных документов (Document-by-Document Evaluation) дает описание ваших дипломов, удостоверений или свидетельств о полученном образовании или профессиональной квалификации и предоставляет для каждого эквивалент, соответствующий американской системе. Чаще всего такая оценка требуется при устройстве на работу, для получения определенного иммиграционного статуса или виз категорий H1-B или L .

Детальная эвалюация по пройденным курсам (Course-by-Course Evaluation) дополнительно дает перечень пройденных курсов с указанием зачетов, отметок, средних баллов и часов в эквивалентах США. Этот вид эвалюации обычно используют желающие продолжить свое образование или получить лицензию для занятия профессиональной деятельностью.

## УСЛУГИ ПИСЬМЕННОГО ПЕРЕВОДА

Мы являемся признанными экспертами в области перевода официальных документов. У нас вы можете заказать сертифицированный и нотариально заверенный перевод дипломов, контрактов, патентов, иммиграционных материалов и других юридических документов. В нашем распоряжении имеются высококвалифицированные сертифицированные переводчики почти всех языков мира.

Фирма FIS является корпоративным членом Национальной ассоциации агентств по оценке документов об образовании (NACES) и Американской ассоциации переводчиков (ATA).

## ОБРАТИТЕСЬ К НАМ, И ВЫ ПОЙМЕТЕ, ПОЧЕМУ ТАК МНОГО КЛИЕНТОВ ДОВЕРЯЮТ НАМ!







# мебели

## невероятно низкие цены

## Super Sale!





















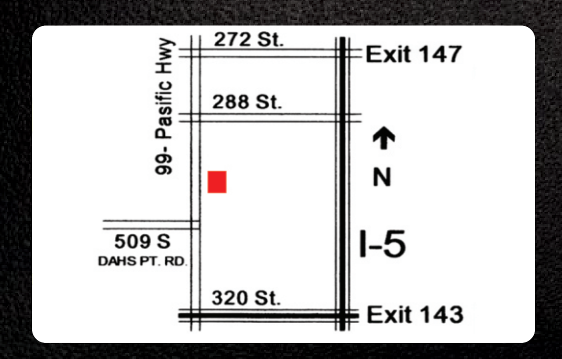







- При покупке на сумму $1000 и более Вас ждет подарок.
- Специальная скидка для молодоженов и новоприбывших.




**(206) 920-9995, (253) 839-5552**

29314 Pacific Hwy. S., Suite 100,
Federal Way, WA 98003

**www.furnitureseattle.com**

Monday – Saturday: 11:00 am – 8:00 pm
Sunday 11:00 am – 6:00 pm

**Возможно беспроцентное финансирование до 3 лет**



Bellingham
New Life Christian Church
710 E Sunset DR, Bellingham, WA 98225
Sunday Service: 11 am
Friday Youth Service: 7 pm
Pastor: Dmitriy Zahlustin
cell: 360 420-8126
home: 360 428-5962
New Life Christian Church
315 Riverbend Road, Mount Vernon, WA 98273
Воскресные служения:
Утро в 10:00am, Вечер в 6:00pm
Среда в 7:00pm
Пастор: Леонид Дацкий
Church (360) 848-1021
Home (360) 766-5016
www.churchnewlife.com
Mount Vernon
Bethany Slavic Baptist Church
1829 South, 308th St. Federal Way, WA 98003
Воскресное служение: 1:00 p.m.
Молодёжное служение: воскр. 7:00p.m.
Четверг 7:00 p.m.
Пастор: Виктор Владимирович Зайцев
Тел.: (253) 670-9740
E-mail: viktorzaytsev@yahoo.com
Mukilteo
Everett
Славянская церковь «Спасение» ЕХБ
10622 8th St East, Edgewood, WA 98372
Воскресенье 9:00 утра, 12 дня и 5:00 вечера
Среда 7:00 вечера
Старший пресвитер: Сергей П. Марченко
Администратор: Андрей Чумакин
тел.: (253) 952-7163
эл. почта: Info@SalvationSBC.info
www.SalvationSBC.info
Bothell
Bellevue
Seattle
Церковь «Живое Слово»
4020 S. 56th St. W. Tacoma, WA 98409
Воскресное собрание 3.00 pм.
Изучение Библии: четверг 7.00 pм.
Молодежное: пятница 7.00 pм.
Пастор: Михаил Маслов 253-307-2402
Админ-тор: Юрий Крамаревский 253-312-8454
Contact info: churchadmin@livinword.com or
call (253) 312-8454 Web site: livinword.com
Kent
Federal Way
Tacoma
Библейская церковь «Слово Истины»
22975 24th AVE S
Des Moine, WA 98198
Воскресенье — 1:30 pm
AWANA — 6:00 pm
Пастор: Павел Львутин
www.slovoistini.org
Церковь «Пенуэл»
5113 Pacific Hwy E #4
Fife, WA 98424
Fife business Plaza
Каждое воскресенье 11:00 am
Пастор: Роман Митин
Тел: 253-906-3020
www.romanmitin.com
Библейская церковь «Да
Адрес: 11420 SE 248th St, Кент
Служения:
Воскр. - 2:00 pm
Понед. - 6:30 pm
воскресная школа для детей
Понед. - 7:30 pm разбор слова
Пастор: Юрий Петрус
Тел.: 206-595-4601

# Вашингтон христианский

**Христианский Центр «Жатва»**
830 SE Everett mall Way
Everett WA 98208
Служения:
Воскресенье 11:00 ам
Исцеление: Пн. 6:30 pm
Среда 7:00 pm
Молодежное: Пт. 7:00 pm
Пастор: Николай Кулакевич
Тел.: 425-514-3272

**Light to The World Church**
Адрес: 14434 8th St. NE, Bellevue, WA 98007
Служения: Воскресенье: 2:00 pm,
Четверг 7:00pm - молодежное служение
Пастор: Виктор Лобановский
Тел.: 206-579-8450
www.lttwchurch.org

**Церковь в городе Сиэтл «ВИФАНИЯ»**
**Bethany Slavic Church**
По адресу: 400 E. Pike St. Seattle, WA 98122
Воскресенье: 1:30pm
Четверг 7:00pm – Молитвенное служение
Пятница: 7:15pm – Молодежное служение
Пастор: Василий Оскольский
Телефон для контактов: 253-951-1000
Анатолий М.

**Evangelical Baptist Church**
Адреса: 1600 Central Ave. S. #101, Kent WA 98032
Розклад Богослужінь:
Неділя. - 10:00 am та 6:00 pm
П'ятниця. - 7:00 pm
молитовне служіння, Біблійна школа для дітей
Пастор: Леонід Літушко
Тел.: 253-249-5188
E-mail: leonid@hotmail.com
Site: www.ebck.com

**р Любви»**
WA 98030
и молитва

## География

На севере штат Вашингтон граничит с канадской провинцией Британская Колумбия, на востоке — со штатом Айдахо, на юге — со штатом Орегон. На западе он омывается водами Тихого океана.

| | |
|---|---|
| Столица | Олимпия (Вашингтон) |
| Крупнейший город | Сиэтл |
| Губернатор | Кристин Грегуар |
| Площадь | 18-я по США |
| - Всего | 184 673 км² |
| - Суши | 172 446 км² |
| - Воды | 12 227 км² |
| - % воды | 6,6% |
| Население | 14-е по США |
| - Всего (на 2000 г.) | 5,9 млн |
| - Плотность | 34,2/км² |
| - % этнических русских | 1,4% |
| Стал штатом | 42-м по порядку |
| Дата образования | 11 ноября 1889 |

Для размещения информации о вашей церкви или миссии обращайтесь по телефону: 425-772-8462

Информация о церквях размещается на правах рекламы. Представленный список не претендует на полноту.

Здоровье

# Съедобное счастье

Трудно встретить человека, который не любит шоколад. Кто-то не представляет себя без него, для кого-то это любимый десерт, ну а кто-то не так уж и привязан к шоколаду, но при случае не откажется полакомиться кусочком. Шоколад можно назвать звездой кулинарного небосклона, и подобно всем другим звездам и знаменитостям, он окружен всевозможными слухами и домыслами. Из всего обилия информации о шоколаде что-то является правдой, а что-то (к большой радости его обожателей) — чистейшей воды мифом.

## Где родился шоколад?

Многие считают, что шоколад — это изобретение французких кондитеров. Однако, Франция, как и все другие еврпойские страны, узнали о шоколаде намного позднее его возникновения, после открытия Америки Колумбом. История шоколада началась более 2000 лет назад. Его изобретение приписывают то цивилизации ольмеков, то ацтекам, то майя. Правда шоколад тех времен современный любитель этого лакомства за шоколад вряд ли бы принял. Он представлял собой напиток из смеси воды,



какао-бобов и какой-нибудь добавки, например, гвоздики или красного перца. В древности шоколад считался напитком элитным, священным, простолюдинам, разумеется, недозволенным. Кроме того, сами какао-бобы использовались вместо денег. Так, за сто плодов какао можно было прикупить одного раба.

Твердым и похожим на современный шоколад стал много позже, в XIX веке — до тех пор технологи не могли получить в чистом виде какао-масло, заставляющее шоколадную плитку сохранять свою форму. Выделить масло удалось в 1819 году швейцарцу Франсуа Луи Кайе, и он впервые получил твердый шоколад — нечто, отдаленно напоминающее современную плитку. В 1875 году швейцарец Даниэль Петер изобрел молочный шоколад.

## Каким он бывает и быть должен.

Как все помнят, шоколад бывает темным, белым и молочным. А вот специалисты придерживаются другой классификации: шоколад горький, полугорький и молочный - в зависимости от процентного содержания в продукте порошка какао. В горьком шоколаде порошка какао должно быть не меньше 60%, в полугорьком — не менее 50%, в молочном — не менее 30%. Плоды какао вообще темные. Их измельчают, перемешивают с маслом и так получается «характерный» шоколадный цвет. В белом шоколаде какао-порошка, конечно, нет, зато есть масло какао, сахарная пудра и сухое молоко. Чтобы шоколад был ароматным, увеличивают количество масла — оттого жирность и калорийность белого шоколада выше, чем у темного.

**Существуют стандарты, согласно которым шоколад делится на следующие виды:**

**Шоколад обыкновенный:** содержит не менее 92% частиц с размером менее 30 мкм, и процентное содержание какао масла 31-33%.

**Шоколад десертный:** содержит не менее 96% частиц с размером менее 30 мкм, и процентное содержание какао масла 32-35%.

**Шоколад пористый:** по параметрам аналогичен десертному шоколаду, но имеет пористую структуру за счёт обработки при переменном давлении.



**Белый шоколад:** кондитерская масса на какао масле без добавления какао тёртого, размер частиц аналогичен десертному шоколаду.

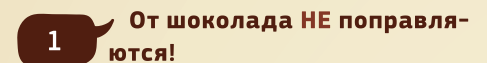
**Шоколад молочный:** это шоколад с добавлением молочных продуктов и содержанием какао масла от 25 до 31%.

**Шоколад с крупными добавлениями:** это шоколад, в который в процессе изготовления введены крупные добавления в виде орехов, цукатов, изюма, вафельной крошки и других ингредиентов.

Вкус шоколада зависит от качества какао-бобов, а какао-бобы разные. Бобы из Малой Азии — кислые, бразильские имеют просто плохой вкус, а самое качественное сырье привозят из Африки — именно на его основе работают ведущие мировые производители.

# Шоколадная правда.

Я принадлежу к числу тех, кто очень любит шоколад, неудивительно, что некоторые «шоколадные факты» несколько смущали и даже расстраивали меня. Какой же была моя радость когда я узнала, что:



### 1 От шоколада НЕ поправляются!

Шоколад — действительно высококалорийный продукт, но основные источники энергии в нем — молоко (если шоколад молочный) и глюкоза. Это означает, что «шоколадные» углеводы относятся к категории «легко доступных», быстро расщепляются и столь же быстро расходуются. Другими словами, шоколад можно есть не боясь лишних жировых отложений, правда если не поедать его килограммами.

Еще во вторую мировую войну шоколад входил в состав пайков для летчиков — только этот компактный и очень ценный пищевой продукт был способен поддерживать силы человека на пределе в течение многих часов. Для сравнения: примерно такую же калорийность, что и плитка шоколада (400-500 ккал) имеют три банана или одна булочка. Если учесть, что общая сумма необходимых в день калорий человеку средней комплекции составляет 1500-2200, то плитка шоколада вряд ли станет причиной стремительного ожирения. Кроме того, специально для тех, кто любит шоколад, но опасается избытка жиров и сахара, существует горький шоколад, который менее калорийный, чем молочный и белый.

### 2 Шоколад НЕ вызывает угревую сыпь.

Еще в конце 60-х годов прошлого столетия американский врач Фулто с коллегами доказал, что это не так. В течение пяти недель он скармливал нескольким десяткам подростков шоколад в таком количестве, что ребятам просто становилось плохо. Шоколад не вызывал никаких прыщей.

Конечно же, не исключено, что некоторые ингредиенты шоколада, вступая в реакцию с другими химическими веществами, могут способствовать возникновению прыщей, но это — частные случаи, а не правила. Ни сахар, ни шоколад не являются теми «великими прыщеобразователями», которыми их наделила молва. А появление акне обусловлено не употреблением шоколада, а гормональным дисбалансом и другими нарушениями в работе организма.

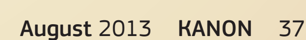
### 3 Шоколад НЕ содержит много кофеина и полезен для сердца и сосудов.

Да, какао содержит кофеин, но в небольшом количестве, значительно меньше, чем содержится в чае или кофе. Более того, влияние кофеина уменьшается при смешивании какао с другими ингредиентами при изготовлении шоколада. Исследования, представленные Европейским обществом кардиологов (European Society of Cardiology, ESC), показывают, что содержащиеся в какао-бобах полифенолы оказывают благоприятное действие на сердечно-сосудистую систему. Они способствуют более эффективному кровотоку, сокращая, таким образом, нагрузку на сердце. Они также компенсируют действие повышенного холестерина в крови, предотвращая заболевания коронарных сосудов. Флавоноиды, которые попали в шоколад из какао, способны поддерживать нормальную работу сердца и циркуляцию крови благодаря своей особенности разрушения тромбов в крови, которые становятся причинами сердечных приступов и других болезней, связанных с нарушением кровообращения. Было установлено, что маленький кусок темного шоколада содержит такое же количество флавоноидов, как шесть яблок, 4 чашки чая, 28 стаканов белого вина или 2 стакана красного вина.

### 4 Шоколад НЕ способствует развитию кариеса.

Хотя, в какой-то мере, конечно, способствует, но не больше, чем любые другие сладости. Кроме того, в отличие от других лакомств, шоколад приносит зубам не только вред, но и пользу. Дело в том, что в нем обнаружено антисептическое вещество, которое подавляет развитие бактерий, «отвечающих» за образование зубного камня и того же кариеса. Какао содержит антибактериальные компоненты, которые борются с зубным кариесом, а танины, содержащиеся в шоколаде, препятствуют развитию дентальных бактерий. Конечно, шоколад не заменит чистку зубов, но стоматологи считают, что шоколад и шоколадные конфеты гораздо менее вредны, чем, скажем, батончики, содержащие внутри нугу и карамель, такие, как «Марс», «Сникерс» и им подобные.

Еще во вторую мировую войну шоколад входил в состав пайков для летчиков



Какао содержит антибактериальные компоненты, которые борются с зубным кариесом.

### 5 Шоколад НЕ вызывает зависимость.

Кофеина в шоколаде, как уже было сказано выше, содержится достаточно мало. Теобромина, который в принципе может вызвать зависимость, напоминающую наркотическую, также содержится настолько мало, что реальная зависимость может возникнуть лишь у того, кто в течение некоторого времени съедает в день не менее 400–500 граммов шоколада. Что касается обнаруженных в шоколаде каннабиноидов — веществ, сходных по своему действию с марихуаной, то для достижения сколько-нибудь заметного эффекта необходимо съесть не менее 55 плиток. Поэтому о физической зависимости говорить не приходится.

### 6 Шоколад положительно воздействует на нервную систему и психику.

Наверное, нет человека, которому аппетитный запах шоколада был бы неприятен. Его неповторимый аромат обусловлен коктейлем из почти 40 летучих соединений. Физиологи установили, что этот аромат благотворно действует на психику: снимает раздражение, умиротворяет, возвращает душевное равновесие. Во многом это обусловлено тем, что с шоколадными лакомствами связаны самые приятные воспоминания нашего детства. И еще одна причина снятия шоколадом стресса: молоко и сливки, входящие в состав молочного шоколада, тоже содержат эффективный природный транквилизатор, успокаивающий нервную систему, поднимающий настроение, помогающий справиться с бессонницей. Так что, если ваша цель — не взбодриться, а наоборот, успокоиться, — выбирайте светлые «молочные» сорта — в них тонизирующие какао-продукты частично заменяют молоком и сливками. А чем больше в составе шоколада какао-продуктов (и соответственно теобромина и кофеина), тем сильнее его возбуждающее действие. Поэтому горький шоколад обладает самой сильной способностью снимать усталость и повышать работоспособность.

### 7 Шоколад — это лекарство.

Учёные из Мюнстерского университета открыли новое вещество в составе какао, способствующее росту клеток кожи и тем самым заживлению ран, разглаживающее морщины и уменьшающее риск язвы желудка. Данное вещество получило название «кокохил». А британские ученые установили, что употребление шоколада полезнее многих фруктов. «Шоколад содержит большее количество антиокислителей и других важных компонентов, нежели фрукты и фруктовые соки и с этой точки зрения более полезен», — считают исследователи. Однако ученые подчеркивают, что речь идет в первую очередь о черном шоколаде, в составе которого содержится до 60 % какао-бобов. Также доказано, что чашка горячего шоколада успокаивает больное горло и подавляет кашельный рефлекс. Еще шоколад снижает риск инфарктов у мужчин на 17% — этот вывод сделали ученые после эксперимента, в котором мужчины съедали 63 грамма шоколада в неделю в течение 10 лет.

### 8 Съедобное счастье.

Говорят, счастье нельзя измерить. Зато его можно съесть. Доказано, что шоколад поднимает настроение, успокаивает. При получении этого сладкого лакомства, наш организм вырабатывает эндорфины — так называемые «гормоны счастья». Не злоупотребляя шоколадом, можно побороть даже депрессию. А еще в шоколаде содержится серотонин – который тоже имеет непосредственное отношение к ощущению счастья. Так что ешьте шоколад и будьте счастливы!

...этот аромат благотворно действует на психику: снимает раздражение, умиротворяет, возвращает душевное равновесие.

Чашка горячего шоколада успокаивает больное горло и подавляет кашельный рефлекс.

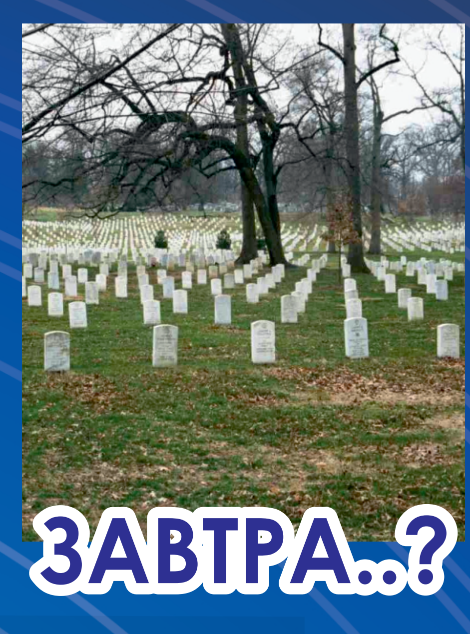
### P.S.

Шоколад — очень полезный продукт. Только если речь идет о чистом и качественном шоколаде, а не о шоколадных батончиках, конфетах и прочих сладостях, где шоколада как такового может быть очень мало. Кроме наслаждения и приятных вкусовых ощущений, это лакомство способно оказать ценную услугу вашему здоровью, но при условии, что речь идет о разумных количествах: 30–40 грамм шоколада в день вполне достаточно.









# ВЧЕРА... СЕГОДНЯ... ЗАВТРА..?

**Ты оказался**
**в трудной жизненной ситуации**
**попал в зависимость**
**потерял надежду**

# Мы хотим Тебе помочь!



## SALVATION CENTER

**христианский центр помощи**

855-SCENTRE 855-723-6873

post@salvationcentre.org www.facebook.com/SalvationUsa

# Кения

В ЭТОМ ГОДУ В КЕНИИ открылся христианский детский дом. Там сейчас несут служение две наших сестрички: Наташа Бондарь и Вика Олейник. Наташа раньше работала в миссии учителем библейских уроков в одном из интернатов Херсонской области и уже год трудилась в Африке, а Вика жила в адаптационном центре Запорожской области. В этом году она закончила миссионерскую школу и изъявила желание поехать в Кению. Миссия «Агапэ» их финансирует.

«Вот уже месяц, как мы приехали в детский дом, чтобы нести служение среди детей-сирот в небольшом поселке под названием Букура, который расположен недалеко от экватора и озера Виктория. За каждый день, проведенный здесь, за каждое мгновение нам хочется воздать хвалу нашему Господу. Слава Иисусу! Знаете, не проходит и часа, чтобы мы не увидели милость Божью к нам и всему нашему детскому дому.

▲ Наташа Бондарь



Вика Олейник ▶

Время на Ниве Божьей бежит неумолимо. Мы молимся — Бог отвечает. Сейчас проходим некоторые трудности, и видим, что это нас укрепляет и многому учит. Например, у нас была нужда: не было продуктов, чтобы покормить детей. Мы волновались, просили друзей и знакомых поддержать в молитве, и, конечно, же Господь услышал. Нашлись люди, которые узнали об этой нужде и захотели поддержать нас финансово. Кто сколько смог. Да благословит их Господь и воздаст им во сто крат.

Мы столкнулись с еще одной проблемой. В течение более двух месяцев не производилась оплата за электричество. Нам его отключили. Потому не было воды, не работал холодильник, портились продукты. Из-за несвежих продуктов у нас несколько дней было расстройство желудков. Сумма нашего долга за электроэнергию составляет 50000 тыс. шиллингов ($650). Мы заплатили штраф и нам подключили электричество обратно, но, когда мы сможем погасить долг — не знаем. Нам остается только надеяться на Божью помощь.

Хочется также поделиться нашими переживаниями. Нам раньше не приходилось сталкиваться с детьми больными СПИДом. Мы просто знали, что они есть и что их много... но где-то. И вот у нас появились 3-е больных малышей. Одному из них только годик. Просто знать об этом — это одно, а другое — каждый день наблюдать. Мы привыкли видеть детей веселыми, энергичными. Приятно на них смотреть, когда они хорошо себя чувствуют. А вот, когда они поникшие, не играют, не реагируют на внешнее окружение; когда видишь их красные, усталые глаза — это очень больно. Хочется помочь, но понимаешь, что ты бессилен и все в руках Божьих! Нам только остается черпать силы у Бога, приходя к престолу Его благодати.

Сейчас 25 детей возрастом от 4 месяцев до 7 лет. Когда мы первый раз встретились с ними, казалось, что никогда не сможем запомнить имена, а теперь, даже находясь на расстоянии, мы можем определить по голосу каждого из них. Мы играем с ними, учим песенки и просто стараемся дать им любовь, оказать каждому заботу и внимание. О, какое счастье, когда видишь радость на их глазах, видишь улыбку, когда к тебе протягиваются ручонки тех, кто не был нужен родным. Хочется всех обнять, прижать и просто растворить в себе. Хочется, чтобы эти дети, испытавшие за свою короткую жизнь так много горя, всегда имели пищу, одежду, кров и испытывали на себе любовь Божью. А главное — чтобы они тоже научились отдавать свою любовь тем, кто будет нуждаться в ней. К этому стремится душа наша.

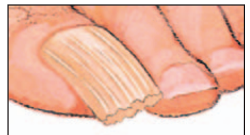


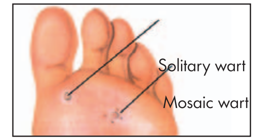

Alex Fedorchuk.
Agape ministries.
www.agapeua.com
God Loves You.

# У ВАС БОЛЯТ НОГИ?

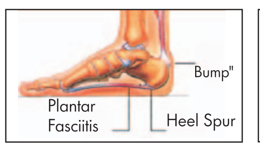
## ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ ЗАБОЛЕВАНИЙ НОГ У ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ


Бурсит


Грибок



Бородавки



Боли в пятках, шпоры


Врастающий ноготь


Искривление пальцев, мозоли, огрубевшая кожа

- **Травмы, переломы, вывихи и растяжения связок голени и ступней**
- **Хирургическая коррекция стопы и пальцев ног**
- **Боли в суставах ног, пятках, ступнях**
- **Нарушение чувствительности и онемение в ногах**
- **Плоскостопие**
- **Вросшие и утолщенные ногти, мозоли на ступнях**
- **Пяточные шпоры**
- **Грибковые заболевания кожи и ногтей**
- **Диабетические язвы**

# Integrative Foot and Ankle Centers of Washington

## Dr. Mikhail Burakovskiy
## Dr. Velimir Petkov

## В офисе проводятся:

- **Современные физиопроцедуры, лечебная физкультура, массаж**
- **Компьютерная диагностика защемленных нервов конечностей**
- **Диагностика нарушений кровообращения**
- **Лечебные блокады**
- **Рентген и ультразвуковые снимки**
- **Обувь для больных диабетом, ортопедическая обувь и ортопедические стельки по показаниям**

**Kirkland**
**13030 121st Way NE, Suite 204**
**Kirkland, WA 98034**

**Redmond**
**8980 161st Way NE, Suite 320**
**Redmond, WA 98052**

**Seattle**
**10564 5th Ave NE, Suite 103**
**Seattle, WA 98125**

**Everett**
**5929 Evergreen Way, Suite 200**
**Everett, WA 98203**

**Renton**
**4509 Talbot Rd, Suite 104**
**Renton, WA 98055**

## (425) 822-7426
## www.seattlefootdoctor.com

## Принимаем Medicare и большинство страховок

© DESIGN BY RUSSIAN WORLD NEWSPAPER

# Армянская кухня

## Куриные ножки в мешочках



### Ингредиенты

| | |
|---|---|
| Тесто слоеное | 500 г |
| Голень куриная | 600 г |
| Грибы свежие | 300 г |
| Картофель | 700 г |
| Лук | 150 г |
| Молоко | 50 мл |
| Масло сливочное | 30 г |
| Соль | по вкусу |
| Перец черный молотый | по вкусу |
| Масло растительное | по вкусу |

### Приготовление

1. Картофель почистить, отварить до готовности.
2. Лук мелко нарезать.
3. Грибы почистить, мелко нарезать.
4. На растительном масле обжарить лук.
5. Добавить грибы, жарить до тех пор, пока не испарится вся жидкость (около 15 минут). Голень посолить, поперчить, пожарить на растительном масле до готовности (примерно 25–30 минут). Остудить.
6. В картофель добавить сливочное масло, потолочь.
7. Добавить молоко, посолить по вкусу, перемешать.
8. Смешать картофельное пюре и грибы. Остудить.
9. Тесто раскатать толщиной примерно 3 мм, вырезать прямоугольник, обрезки сохранить. Нарезать квадраты 15x15 см.
10. Из обрезков сделать небольшую лепешечку, положить в середину квадрата (это делается для того, чтобы дно не рвалось).
11. В серединку положить 2–3 столовые ложки начинки.
12. На начинку поставить голень.
13. Края теста собрать и завязать ниткой (сильно туго не завязывать).
14. Противень застелить бумагой для выпечки или немного смазать растительным маслом. Выложить мешочки.
15. Косточки можно обернуть фольгой, чтобы они не подгорели.
16. Поставить в разогретую до 180 градусов духовку. Выпекать до золотистого цвета (примерно 15–20 минут).
17. С готовых мешочков не забыть снять нитку.

## Кер у сус



### Ингредиенты

| | |
|---|---|
| Говядина | 500 г |
| Картофель | 8 штук |
| Масло сливочное | 100 г |
| Лук | 3 штуки |
| Перец черный молотый | по вкусу |
| Перец красный молотый | по вкусу |
| Соль | по вкусу |

### Приготовление

1. Картофель нарезать длинными ломтиками и жарить на масле до готовности.
2. Пока картофель жарится, отварить мясо, нарезать узкими примерно 1 см полосками длиной 3–4 см.
3. Затем нарезать кольцами лук и жарить на масле вместе с отваренным мясом, пока лук не станет золотистым, а мясо чуть поджаренным, но не долго, чтобы мясо не стало жестким.
4. Поджаренные лук и мясо добавить к картошке, посолить, поперчить и тушить все вместе в посуде с закрытой крышкой еще 5 минут. Сверху можно посыпать зеленью.

# Мясные клубочки в слоёном тесте



**Состав:** мясной фарш – 500 гр., тесто слоёное – 500 гр., желтки яиц – 3-4 шт., лук – 1 шт., чеснок – 1-2 зуб., соль, перец.

**Приготовление:** Чеснок измельчить. Лук очень мелко порезать. Чеснок и лук добавить в фарш. Поперчить и посолить. Из фарша сформировать шарики. Тесто раскатать и порезать на тонкие полоски, шириной не более 0,5 см. Полосками теста обмотать наши шарики, как клубок ниток. Желтки взбить вилкой или венчиком и смазать ими готовые шарики. Выложить шарики на противень, застеленный бумагой для выпечки и выпекать в течение 20-25 минут при температуре 360F.

# Аджапсандал



**Состав:** баклажаны – 1.5 кг, помидоры – 6 шт., болгарский перец – 6 шт., лук – 2 головки, морковь - 6 шт., картофель – 6 шт., рис – 3/4 ст., раст. масло – 1/2 ст., вода – 1/2 ст., реган – зелёный и фиолетовый, петрушка, острый зелёный перец, чеснок – 3-4 зуб., соль.

**Приготовление:** Баклажаны предварительно помыть, отрезать у них хвостики, порезать кубиками, уложить в миску и пересыпать крупной солью. Через час баклажаны промыть и, отжимая вручную, выложить на поднос. Помидоры помыть, залить кипятком и через несколько минут промыть под холодной водой. Снять шкурку. Болгарский перец помыть, очистить от сердцевинок и порезать кубиками. Морковь помыть и очистить. Порезать на кругляши. Рис промыть. Зелень, чеснок и острый перец промыть и мелко порезать. Лук порезать кубиками. Картофель очистить от шкурки, помыть и порезать на кругляши.

**Слои.** В большой котелок наливаем половину всей порции растительного масла и половину всего количества воды. Укладываем половину всего количества картофеля и присыпаем его солью. Выкладываем на картофель половину всего количества баклажан. Присыпаем солью. На баклажаны выкладываем половину болгарского перца, затем половину моркови и половину лука. Опять немного присыпаем солью. Затем выкладываем помидоры, как можно гуще. Главное, чтоб помидоры легли плотным слоем. На слой помидоров высыпаем половину всего риса и снова присыпаем солью. Далее повторяем слои, начиная с картофеля: картофель + соль, баклажаны + соль, болгарский перец, морковь и лук + соль, рис, помидоры + соль.

Во втором «раунде» меняем местами рис и помидоры. Это делается для того, чтобы рис не оказался на поверхности кастрюли (так он может остаться сырым), а был хорошо закрыт помидорами и пропитался их соком.

На помидоры, в качестве завершающего аккорда, следует выложить порезанную зелень и чеснок. Под конец надо добавить оставшееся растительное масло и воду, осторожно заливая их по краям кастрюли. Накройте кастрюлю крышкой и поставьте на средний огонь. После того, как жидкость в кастрюле начнёт кипеть, убавьте огонь и приоткройте крышку, чтоб пар мог выходить. Оставьте кастрюлю примерно часа на 2. Затем осторожно проверьте вилкой готовность моркови, отключите кастрюлю и дайте аджабсандалу остыть.

# Хашлама



**Состав:** рёбрышки говядины или баранины – 1 кг, сладкий перец – 2 шт., 1 луковица, картофель - 5-6 шт., 1 стручок горького перца, 4 помидора, соль, зелень (укроп, кинза, кондари, петрушка и базилик), красный перец (молотый).

**Приготовление:** Рёбрышки порезать кусками и промыть под проточной водой. Лук, сладкий перец, помидоры порезать кольцами. Картофель почистить, положить на дно казана, а сверху накрыть её кольцами перца, лука и помидоров. Затем поперчить, а сверху разложить мясо. В казан следует добавить воды, чтобы она доходила до мяса, и поставить его лучше всего на открытый огонь, чтобы блюдо пропиталось дымком. После того как закипит вода, необходимо убрать пену шумовкой. Варить требуется, пока мясо не будет готово. Посолить, примерно за 15 минут до готовности. Готовое блюдо аккуратно достать из казана, положить на блюдо и украсить рубленой зеленью. Все овощи для хашламы обязательно нужно резать очень крупно, чтобы во время готовки они не расползлись, а были целыми.

# Лучшие цены на новые дома

**Бонус покупателям до $10.000**
**при покупке дома в строящихся проектах!**

**Big 9000+ Sq Ft Lots • With Views • 3 Car Garage Homes • Starts Upper $300s**



2800 Square Feet •Three Car Garage
Four Bedrooms + Den •Views • Shop

## БОЛЬШИЕ УЧАСТКИ!

**Mill Creek/Everett**



3000+ Square Feet • Bedroom on Main Floor
Three Car Garage • Spacious Floor Plan

**Более 400 новых домов в Snohomish County**

**Applewood**
от $300s



**Kenmore**
3 Bedroom,
2000+ Square Feet
5000+ Square foot lots
Close to everything

**Caltera**
от $400s



**Issaquah**
Plans from 2300+ Sq Feet
Media Room
Large Lots
Parks
Close to Freeways

**Lakeside**
от $300s



**Lynnwood**
Plans from 1800/2000 Sq Feet
Next to the Lake
Mukilteo
Schools, Playgrounds
Privacy

**Woodside**
от $200s



**Edmonds**
1800 Sq Plans
Edmonds School District
Close to Freeways

**Другие дома в Snohomish County**

возможна покупка без downpayment

**Everett**
$300s



**4 Bedroom**
2552 Square Feet
9000 Square Foot Lot
Built in 2007
Mill Creek Area

**Kenmore**
$300s



**4 Bedroom**
2100 Square Feet
Built in 2009
Lake Forest Park Area

**Bothell**
$300s



**4 Bedroom**
2400 Square Feet
Built in 2005
Mill Creek Area

**Lynnwood**
$330s



**5 Bedroom**
2607 Square Feet
Built in 2005
Martha Lake Area

**John L. Scott®**
REAL ESTATE



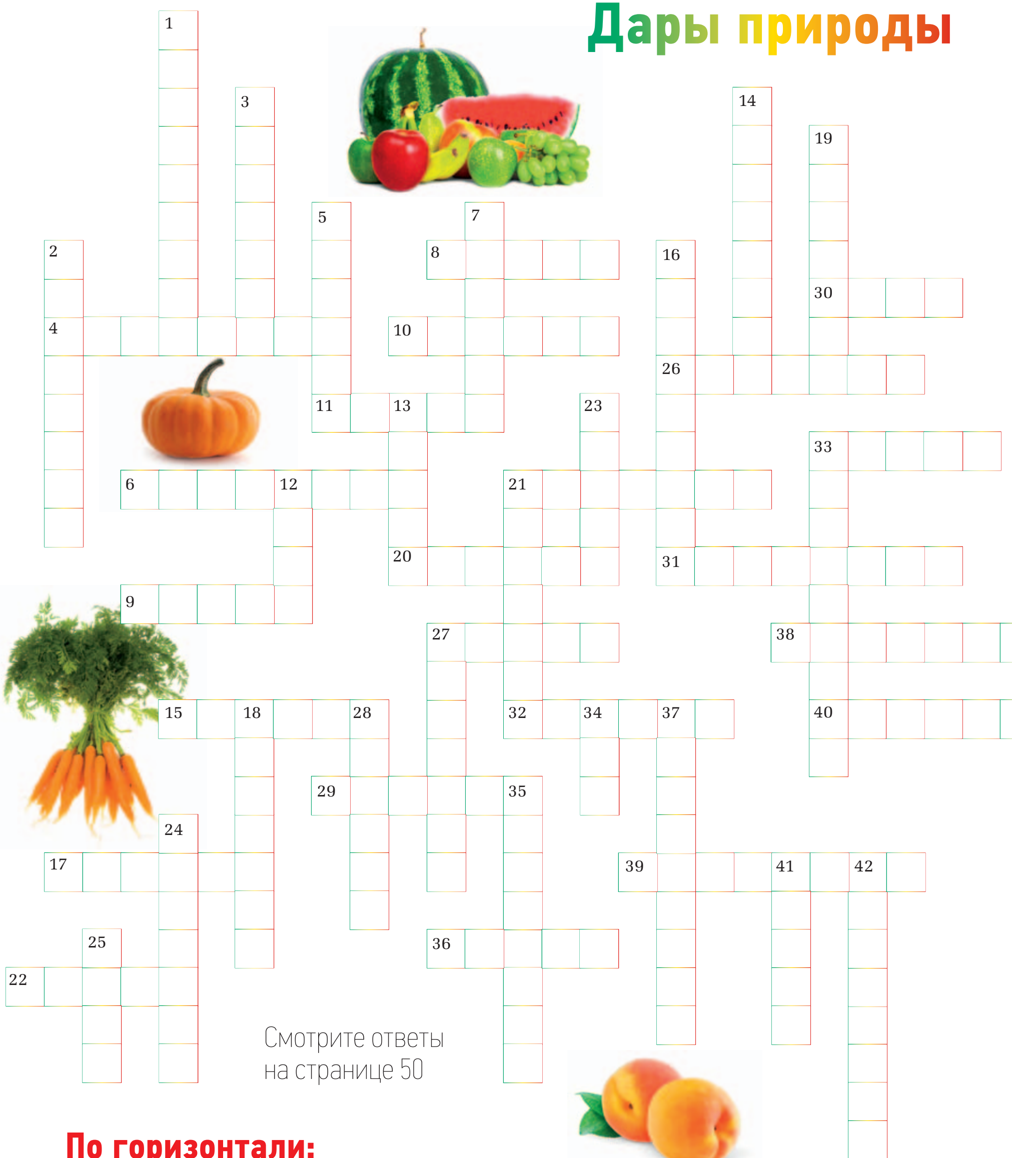

**Адрес:** 10820 Evergreen Way, Everett, WA 98204

По всем вопросам звоните
Евгению Кулиновскому

**т. 425.444.1575**

* Программа доступна ограниченное время, APR утверждается и будет зависить от квалификации. Предлагаемые дома находятся в нижеперечисленных комьюнити Shirewood, Roslyn Ridge, Squires Landing, Stonehaven. Звоните для получения более подробной информации и наличии непроданных домов. Приведенная выше информация, содержащейся в настоящей реклама не может рассматриваться как гарантия достоверности информации, представленный цифры и факты могут быть изменена без предварительного уведомления.

# Дары природы




## По горизонтали:

4. Фрукт, представляющий собой персик с гладкой кожицей.

6. Сине-фиолетовая ягода из рода паслен.

8. Большая, круглая, сочная, сладкая ягода.

9. Сладкий съедобный плод в форме округлого конуса.

10. Волошкий орех, содержит до 70% масла.

11. Растение семейства пасленовых, плоды которого называются помидорами.

15. Земляной орех.

17. Бывает лесная, дикая и садовая.

20. Овощное растение семейства тыквенных с продолговатым зеленым съедобным плодом.

21. Мелкий дикорастущий кустарник семейства брусничных с чёрными съедобными ягодами.

22. Кисло-сладкая ягода, часто ее называют «желтой сливой».

26. Корнеплоды с острым вкусом красного, розового или бело-розового цвета.

27. Орешки родом из Бразилии.

29. Бархатистый, сладкий, сочный и ароматный фрукт.

30. Ягоды с зеленой мякотью, которы называют китайским крыжовником.

31. Крупный, оранжевого цвета ароматный плод цитрусового дерева.

32. Круглый (в зависимости от сорта) фрукт, богатый железом, пектином и антиоксидантами.

33. Косточковый плод, может быть сладким или кислым.

36. Тропическое травянистое растение с большими листьями и продолговатыми сладкими мучнистыми плодами.

38. Душистые кисло-сладкие ягоды розовато-красного цвета.

39. Северный болотный кустарничек с ягодами, похожими на чернику; то же, что гонобобель.

40. Лесная съедобная ягода черного цвета, растущая на низком колючем кустарнике.

## По вертикали:

1. Внешне схож с апельсином, но мякоть его кислее и с привкусом горечи.

2. Сорт небольшого слегка сплюснутого апельсина с тонкой кожей, родом из Китая.

3. Желтая или красная ягода семейства пасленовых.

5. Светлозеленые листья, которые употребляются в пищу.

7. Кислосладкий, зернистый, темнокрасный плод субтропического фруктового деревца.

12. Плод, похожий на яблоко и грушу, жесткий, вяжущего вкуса.

13. Фрукт со сладким вкусом и волокнистой структурой, с кожурой в красных, жёлтых и зелёных тонах и с жёлтым или оранжевым цветом мякоти.

14. Вьющееся кустарниковое растение с крупными сочными ягодами, собранными в грозди.

16. Кисловатые ягоды кустарника семейства крыжовниковых, бывают белыми, красными и черными.

18. Каплевидная ягода с маслянистой мякотью желто-зеленого цвета и большой косточкой.

19. Желтый, мясистый, косточковый сладкий плод дерева, растущего на юге.

21. Ее называли «птичьей вишней». Ягоды сочные, от светло-желтых (почти белых) до тёмно-красных (почти чёрных).

23. Растение семейства пасленовых, плоды которого употребляются как овощ или как пряность

24. Дерево из породы розоцветных, приносящее плоды с семенами, горькими или сладковатыми по вкусу.

25. Крупный, сладкий плод растения из семейства тыквенных. Содержит сахар, витамин С, каротин, пектины.

27. Огородное растение семейства крестоцветных, листья которого употребляются в пищу.

28. Первые упоминания об этом корнеплоде относятся к Средиземноморью и Вавилону, где его использовали как лекарственное и овощное растение.

33. Огородное растение, корни и листья которого употребляются в пищу как приправа.

34. Огородное растение семейства лилейных со съедобным корнем.

35. Травянистое многолетнее растение семейства розоцветных со сладкими ароматными ягодами (обычно темно-красного цвета).

37. Растение с растущими в земле и употребляемыми в пищу клубнями, родом из Ю. Америки.

41. Травянистое южное растение семейства вьюнковых со сладковатыми, крахмалистыми клубнями.

42. Раньше этот овощ называли брюквой. Богат ценными микроэлементами и по содержанию витамина С превосходит лимон и апельсин.




## We can help you find the home finance option that's right for you.

Our mortgage experts are ready to discuss your mortgage options—including our wide range of loans, programs and savings opportunities.

**Talk to a Chase Mortgage Banker today!**



Sergey Shirokov, Mortgage Banker
T: 206-356-3320
sergey.shirokov@chase.com
http://homeloan.chase.com/sergey.shirokov
NMLS ID: 506984







All home lending products are subject to credit and property approval. Rates, program terms and conditions are subject to change without notice. Not all products are available in all states or for all amounts. Other restrictions and limitations apply. ©2012 JPMorgan Chase & Co. 18238I-1012

## Honesty. Respect. Professionalism. Courtesy.

**Charles Cohen, Agent**
9750 Greenwood Ave N
Seattle, WA 98103
Bus: 206-784-5151
charles.cohen.b2j9@statefarm.com
Мы говорим по-русски.

It's how I treat all my customers. And you can be sure I'll always do my best to meet your needs.
**Like a good neighbor, State Farm is there.®**
CALL ME TODAY.

Машины • Дом • Жизнь
Страховая компания




1101013.1

State Farm, Home Office, Bloomington, IL



# Финансирование недвижимости

## Olga Weaver

- Доктор Экономических наук.
- 20 лет успешной работы на финансовом рынке.
- Безупречная профессиональная репутация.
- Мои клиетны не знают разочарований.
- Наши проценты вне конкуренции.
- Возможно финансирование no closing cost.



## Время покупать свой дом

Цены на недвижимость стремительно растут.
Проценты на финансирование — тоже.
*Правительство заявило, что больше не будет поддерживать низкий процент. Хотите приобрести недвижимость, но не знаете, квалифицируетесь вы на mortgage loan  или нет, тогда звоните нам! Даже, если у вас в испорчена кредитная история, мы можем помочь получить займ при следующих усолвиях:*

**Short Sale:** через 2 года. Если у вас были смягчающие обстоятельчтва (потеря работы, болезнь и т.п.), вы можете квалифицироваться даже через 1 год.
**Bankruptcy Chapter7:** через 2 года.
**Foreclosure** — 3 года.

Loan Officer  MLO-112117
Washington First Mortgage # 854647
**Phone: 425-605-1157**
**Cell: 206-227-6012**
**Fax:  425-576-9261**
e-mail: olgaw@wfmtg.com

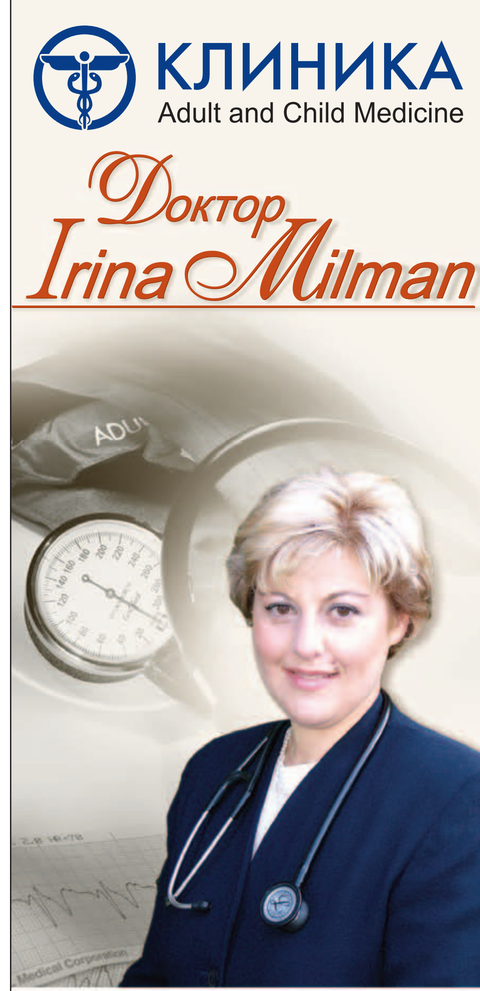
Также предлагаем специальные процентные дискаутны на покупку и рефинансирование:

- Conventional Loans
- FHA
- USDA

**Pre-approval letter.**
Не знаете, сможете ли вы получить займ на покупку и на какую сумму расчитывать — звоните. Мы сделаем вам бесплатно пре-квалификационное письмо, дадим исчерпывающую информацию, подберем прогамму специально под вашу ситуацию.

Работать с нами — одно удовольствие!

4055 Lake Washington Blvd NE #100 Kirkland WA 98033




*образование:*
*Кишиневский Государственный Медицинский Институт*
*Резидентура по отоларингологии*
*Резидентура по внутренним болезням и педиатрии*

***Внимательный и чуткий врач для всех членов вашей семьи.***

***Высококвалифицированный специалист по внутренним болезням и педиатрии.***

***Профилактика, диагностика и лечение:***

- *сердечно-сосудистых заболеваний*
- *заболеваний кишечника*
- *психо-неврологических заболеваний*
- *инфекционных болезней*
- *гинекологических заболеваний и менопаузы*
- *заболеваний позвоночника и опорно-двигательного аппарата*

***Профилактические осмотры, заполнение справок и форм.***

***Удобное расположение.***

***Принимаются основные страховки, Medicare and Medicaid.***

*1207 N 200th Street St 102*
*Shoreline, WA 98133*

***tel.: (206) 533.1570***






# Хлеб – всему голова

Человек вполне может обойтись без всяких сладостей, сдобной выпечки и многих других кулинарных изобретений, изобилие которых прочно вошло в жизнь современного населения планеты. Но во все времена, у всех народов, хлеб был, есть и будет самым незаменимым продуктом. Он никогда не надоедает, даже если употреблять его в пищу каждый день. Посидите на одной только гречке и блюдами из нее с месяц, скорей всего потом и смотреть на нее не захотите. Хлеб же всегда остается самым желанным продуктом, хотя люди едят его уже не одну тысячу лет. На протяжении веков существовал хлеб в виде армянского лаваша, еврейской мацы, ближневосточной питы, французкого багета и множества других его вариантов. У каждого народа не только свое название хлеба, но и свой рецепт его приготовления. Основные ингредиенты — это мука, вода и соль, а дальше уже вариации. Существуют способы приготовления хлебного теста с добавлением дрожжей. Дрожжи продукт не очень древний, считается, что дрожжи появились в средине прошлого века. Тысячи лет люди использовали закваску для ферментации и выпечки. Однако, если мы говорим о дрожжах, то когда-то дрожжи изготавливались из хмеля, картофеля, солода, изюма, ржаного хлеба или корок, то сегодня с их производством все не так просто и даже не невинно. Стремительное развитие химической промышленности позволило появиться такому виду дрожжей, как дрожжи-сахаромицеты или термофильные дрожжи. Технология их производства более чем странная и антиприродная. Мелассу разбавляют водой, обрабатывают хлорной известью, подкисляют серной кислотой и т.д. Из-за нарушения нынешней экологии дрожжи мутируют, создавая неизвестные подвиды, а, значит, на доказательство полезности или вредности каждого из видов требуется не один год, и это обстоятельство затрудняет научные исследования в этой области. Одни источники утверждают, что лучше вообще воздержаться от дрожжевой выпечки, другие отрицают вред хлебопекарных дрожжей. Да, дрожжи существуют испокон веков, но химическое, искусственное их производство настораживает и заставляет согласится с тем, что ежедневное употребление в пищу изделий из дрожжевого теста — «медвежья услуга» для человеческого организма.

В наше время все большей популярности набирает бездрожжевой хлеб.

Он обладаетвысоким содержанием витаминов группы В, РР, минеральных веществ, сохраняющихся в хлебе после выпечки. Употребляя его, вы не только укрепите иммунитет, но и НЕ наберете лишний вес. Это очень сытный и в то же время легкий продукт. Кроме того, пониженная кислотность дает возможность употреблять бездрожжевой хлеб людям, имеющим проблемы с желудком. После его употребления в желудке никогда не появляется ощущения тяжести. Бездрожжевой хлеб обладает не только хорошим оздоровительным эффектом, но и превосходными потребительскими свойствами: он долго не черствеет и даже при длительном хранении не теряет своих вкусовых качеств. Такой хлеб полезен всем: и тем, у кого существуют сложности с пищеварением и тем, кто «абсолютно здоров». Особенно важно включать его в повседневный рацион питания детям, пожилым и ослабленным людям.

Человеку всегда был и будет нужен хлеб, настоящий, без различных консерватов и искусственных добавок. К сожалению, такой хлеб сегодня найти непросто, но все-таки можно. Есть еще производители, которые пекут хлеб по старинным славянским рецептам с использованием простейших ингредиентов — муки, воды и соли. Именно такой хлеб выпекается и продается в **«Kusher Bakery»**. Владелец пекарни, Анатолий Заика, в течении пяти лет занимается хлебопечением. Прежде чем открыть магазин-пекарню для всех горожан, Анатолий в течении четырех лет управлял оптовой хлебопекарней в одном из районов Сиеттла. В «Kusher Bakery» покупатель сможет найти около десятка вариаций хлебобулочных изделий — от традиционного украинского хлеба до сладкого печенья, а также другие продукты к чаю или просто вкусному обеду. «Здесь здоровые продукты из простых ингредиентов» — прокоментировал свою хлебную продукцию Анатолий Заика. Как правило, потребителю хочется знать побольше о том, что он покупает и в связи с этим, владелец **«Kusher Bakery»** ответил на вопрос, интересующий тех, кому нужен хороший хлеб:

**— Анатолий, скажите, пожалуйста, как Вы определяете есть ли в хлебе химические добавки или нет?**

— Очень просто, Если вы не уверены, входит ли консервант в состав, обратите внимание на срок годности хлеба. Срок годности батонов и хлеба без консервантов составляет не более 96 часов (для ржаного дрожжевого хлеба) и 72 часов (для пшеничного дрожжевого), если хлеб не упакован в пластиковую упаковку. Если на упаковке указан более длительный срок, то, скорее всего, в состав рецептуры были включены консерванты.

**Второе,** вы должны узнать или поинтересоваться откуда этот хлеб, если вы узнали что этот хлеб заморский, то-есть с Украины, Прибалтики или Германии, то знайте что без добавок не обошлось, потому что у такого хлеба срок годности от шести месяцев до одного года, или вообще не указано срока годности.

Представте себе вы испекли в доме хлеб и поставили его в морозильную камеру на год. Через год вы увидите следующую картину, вымерзший сухарь и рядом две горсти снега. В заморском хлебе используется химия которая предотвращает вымерзание, удлиняет свежесть и мягкость, и придает вкусовые качества.

**Например:** очень эффективно применение в хлебопечении загустителей — они связывают воду в хлебе, влажность при его хранении уменьшается, хлеб не так интенсивно высыхает. К натуральным загустителям относятся каррагенан и его соли (Е407), агар (Е406), камеди, пектины (Е440). В хлебопечении используются низкоэтерифицированные пектины, добавка которых в тесто в количестве 0,1-0,2% позволяет не только значительно продлить свежесть хлеба, но и увеличить выход продукции до 5-6% за счет большого количества связанной влаги. Пектины относительно дорогие, поэтому в практике хлебопечения чаще всего применяются более дешевые комплексные загустители, например концентрат клейковины, которая связывает воды примерно в 2-3 раза больше собственного веса, что очень эффективно при длительной заморозке, хлеб почти не вымерзает. В качестве консервантов (Е200 – Е299) для хлеба чаще всего используют сорбиновую кислоту (Е200). Консерванты увеличивают срок хранения хлебопродуктов, защищают их от бактерий и грибков. Часто в хлебопродуктах встречаются пищевые добавки, которые являются стабилизаторами консистенции (загустители, эмульгаторы). Благодаря эмульгаторам хорошо смешиваются вода и масло, т.е. то, что в природе не может быть смешано.

Итак, выбирайте хлеб в котором нет добавок, а это хлеб от компании **«Kusher»**. Спрашивайте во всех русских магазинах вашего города.

О вреде пищевых добавок читайте в следующих номерах нашего журнала.



Редакция журнала «Канон»













ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

ЖЕНЩИНА - ПРОДАВЕЦ
В МЕБЕЛЬНЫЙ МАГАЗИН
Г. FEDERAL WAY

ЗНАНИЕ АНГЛИЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКА ОБЯЗАТЕЛЬНО!
COMPUTER SKILLS AND EXCELLENT CUSTOMER SERVICE EXPERIENCE NECESSARY!

SEND RESUME TO: OLEG@QFSTORE.COM
TEL: 206-920-9995 OLEG




Милые невесты и Дорогие женихи!

Вы решили заключить семейный союз и готовитесь ко дню бракосочетания? Успех Вашей свадьбы будет во многом зависеть от опыта и таланта ведущего вашего торжества. Знакомьтесь!
Андрей — энергичный, талантливый с большим опытом проведения христианских свадеб, юбилеев и других праздников.

С радостью подготовит для Вас индивидуальную программу Вашего праздничного пира и проведет в современном, ярком, веселом и интеллигентном стиле. И пусть главный день Вашей семейной жизни станет самым лучшим!

Звоните по телефону (425) 345-7049



## Ответы на кроссворд

**По горизонтали:**
4. Нектарин
6. Баклажан
8. Арбуз
9. Груша
10. Фундук
11. Томат
15. Арахис
17. Малина
20. Огурец
21. Черника
22. Алыча
26. Редиска
27. Кешью
29. Персик
30. Киви
31. Апельсин
32. Яблоко
33. Слива
36. Банан
38. Земляника
39. Голубика
40. Ежевика

**По вертикали:**
1. Грейпфрут
2. Мандарин
3. Помидор
5. Шпинат
7. Гранат
12. Айва
13. Манго
14. Виноград
16. Смородина
18. Авокадо
19. Абрикос
21. Черешня
23. Перец
24. Миндаль
25. Дыня
27. Капуста
28. Свекла
33. Сельдерей
34. Лук
35. Клубника
37. Картофель
41. Батат
42. Кольраби





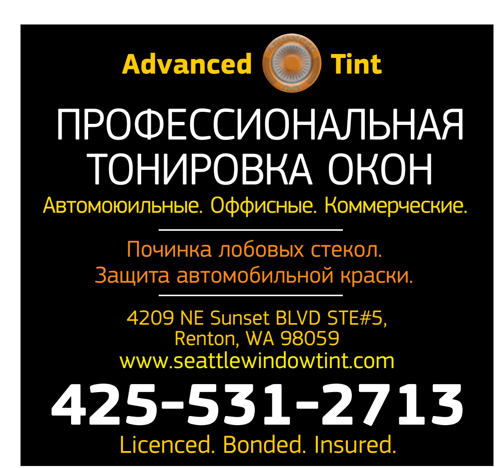

(425) 772-8462
www.KanonUSA.com




ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ
CDL водителей класса А
со стажем не менее 1 года
- 48 штатов
- работа на риферах
- своевременная оплата/бонусы

North Eagle Transportation
(206) 234-5385 с 9:00 am до 6:00 pm



















Свадебный сервис
«АЛЕСЯ»

Украинско-Русская кухня с большим выбором блюд.

Красиво украшенные блюда по вашему выбору.

253-632-7447





Автомобили • Дома • Жизнь
206-784-5151
Fax: 206-784-53533
9750 Greenwood AVE N, Suite 104
Seattle, WA. 98103-3060
Tanya Zalyashko
Office Manager









# СВАДЬБЫ • БАНКЕТЫ

Современное оформление залов
Букеты из живых цветов
Фарфоровая посуда
Домашняя кухня
Доступные цены
Профессиональная переделка любой одежды

Olga's Wedding Service
253-632-7965

















RUCON.build LLC

# Требуются рабочие

(Finish Carpenters )

с лицензией, опытом или минимальным опытом работы по внутренним отделочным работам (Cabinets, Doors, Stair Cases, Crown Moldings, Trim, Hardware installation, etc.).

Пожалуйста, оставьте сообщение (Ваше имя, тел., и опыт в данной сфере деятельности) по тел.

**(425) 923-8577**



Вам обязательно перезвонят!



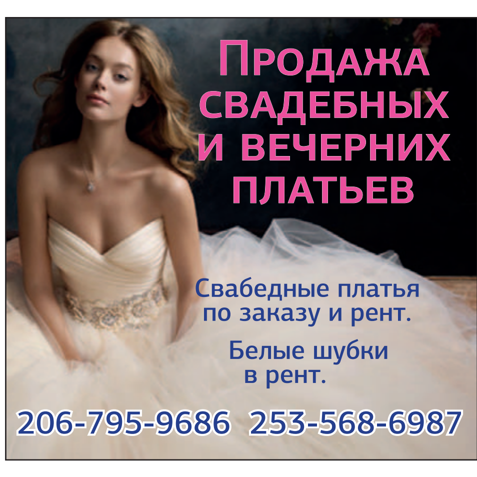


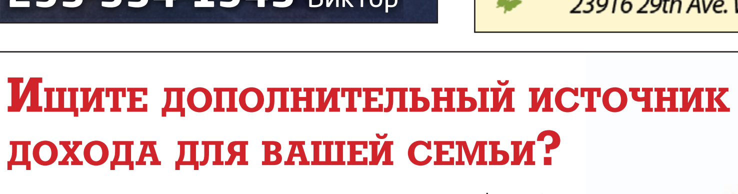











Хватит терять время!!!

Получите **бесплатно** подробную информацию, как можно организовать Ваш перспективный домашний бизнес.

**Не откладывайте!**
**Звоните прямо сейчас!**
**253-229-1908 — Эдуард**

Работает с 1959 года

Доступен для Всех

Риск= Ноль

Легально

Выгодно





















**Ремонт любой радиоэлектроники**

Компьютеры, ноутбуки, телевизоры, камеры, аудиотехника, игровые приставки, цифровые фотоаппараты
и многое другое.

**Тел.: 253-632-7090**
**mosplasma@gmail.com**



**Продаются места на кладбище «New Tacoma»**
*(в связи с переездом)*

В самом центре Славянской секции, где многие церкви закупили места.

Регулярная цена $ 2.800 за место,
**мы отдаем $ 2.500 за место.**

По всем вопросам
*(а также по вопросам страховок)* звоните

**206-380-0518**
**Зина Шиповская**




# Телефонный справочник

## русско-язычных организаций штата Вашингтон

Ваша реклама в Справочнике — **всего $5/месяц**
(при размещении на 12 месяцев)


## ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

***Litchev Law Firm***
600 108th Ave NE, Suite 1002
Bellevue, WA 98004
Tel. 425-999-9061
Natalia@eastsideattorney.com

***Law Offices Of A. W. Dougherty***
5451 S.W. 10th Street,
#104, Renton, Wa 98057
Тел: 206-909-2535

***Kvasnyuk Law Offices***
33530 1st Way South, #102
Federal Way, Wa 98003
(206) 265-3803 Simon
(206) 293-5466 Николай

***Golden Gate Law Firm***
Тел: 206-914-0393

## АВТО СЕРВИС

***Auburn Auto Clinic***
Тел: 253-679-4580

***Factory Direct Tire Sales***
Тел: 425-774-5131

***Line of Sight Autoglass***
Тел: 253-820-2768

***Mercedes of Lynwood***
Тел: 206-353-7746

***International Auto Repair*** Shop
Тел: 425-823-6019

***L R G Auto Sales***
Тел: 206-354-4342
Office: 253- 987-5378

***Alpha Flet Sevices***
(Trucks & Trailers)
Тел: 253-231-5500

***Andy's Auto Center***
Тел: 253-905-2323

***Gas And Diesel Repai***r
Тел: 206-226-2176

***VPA Auto Repair & Body***
Тел: 425-251-1487

M***aster Auto Glass***
Тел: 253-797-3874

***Odessa Auto Body & Glass***
Тел: 253-307-7933

## TRUCKING COMPANIES

***Intransit LLC***
Тел: 253-229-8346

***Melan Enteprises Trucking***
Тел: 206-406-2803

***VNK Transportation & Towing***
Тел: 206-619-6353

***Spirit Trucking***
Тел: 206-979-9768

## БУХГАЛТЕРИЯ И НАЛОГИ

***EVL Accounting Profess.***
Тел: 425-686-0393

## ФИНАНСЫ

***Альберт Хачатуров***
loan consultant
Тел: 206-898-3930

## ВРАЧИ

***Лечение Заболеваний Ног Михаил Бураковский***
Тел: 425-822-7526

***Медицинский и Ортопедический Массаж***
Тел: 206-407-5602

***Мануальный Терапевт Сергей Заржевский***
Тел: 425-825-0898

## СТОМАТОЛОГИ

***Доктор Lyudmila Shur***
Тел: 425-741-2030

## ДЕТСКИЕ САДЫ/ ШКОЛЫ/ УРОКИ

***Pacific Truck School LLC***
Тел: 206-271-0636

***Diana's Day Care***
Тел: 206-914-9340

## НЕДВИЖИМОСТЬ

***Max Rombakh***
Тел: 206-227-0737

***Natalliya Kuksyuk***
Тел: 253-653-5388

***Виталий Петровский***
Тел: 253-820-6133

***Евгений Кулинковский***
Тел: 425-444-1575

***Микшанские***
Тел: 253-255-2329

***Петр Боришкевич***
Тел: 253-218-9014

## СТРАХОВАНИЕ

***SAV-ON Insurance***
Тел: 1-888-867-2866

***Наталья Ковальская***
(Farmers Insurance)
Тел: 253-841-4800

## САЛОНЫ КРАСОТЫ И КОСМЕТИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

***Spa Bella Luna***
Тел: 425-741-1004

***Elena Skin Care***
Тел: 425-772-9688

***Olga's Beauty Spa***
Тел: 206-383-2915

***Парикмахерская в Киркланде***
Мужской зал:
425-823-1181 Лена, Рита
Женский зал:
206-915-9319 Ирина

## БЮРО ПУТЕШЕСТВИЙ

***East West Tours***
Тел: 425-4 TRAVEL

***Gabriel Travel***
Тел: 1-888- 505-419

***Maestro USA Travel & Tours***
Тел: 206-383-4480

***Mission Valley Travel***
Тел: 888-887-3060

***World of Travel***
Тел: 425-787-1377

## СВАДЕБНЫЕ УСЛУГИ

***Colibri Catering***
Тел: 253-310-3837

***Olga's Wedding Services***
Тел: 253-632-7965

***Переделываем свадебные платья.***
253-864-0346

**ФОТО/ВИДЕО**

***Elom Pictures***
Тел: 206-403-6751

**УСЛУГИ/РАЗНОЕ**

***ACS Чистка Карпета***
Тел: 206-719-7518

***Памятники***
Тел: 253-315-3123

***Live Music Academy***
Тел: 253-642-6147

***Cemetary & Funeral Home***
Тел: 253-514-3959

***Crystal Bright Cleaning***
Тел: 425-228-0446

***FIS Inc.***
(Переводы)
Тел: 425-248-2255

***WATransBureau***
(Переводы)
Тел: 206-618-0716

***PFC INC***
Принимает на работу Finish Carpenters.
Тел: 425-750-6032

**МАГАЗИНЫ**

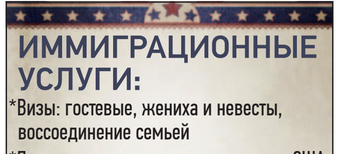
***Quality Furniture***
29314 Pacific Hwy. S., Suite 100, Federal Way, WA 98003
Тел: 206-920-9995

***Marvel Food & Deli***
615 C Street SW Auburn, WA 98001
Тел: 253-887-8181

***Best International. Foods***
9206 State Ave. #B
Marysville, WA 98270
Tel: 360-658-3902

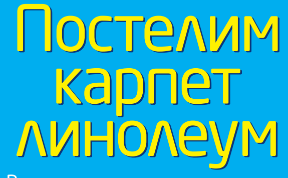






*Визы: гостевые, жениха и невесты, воссоединение семьей
*Подача документов на гражданство США (вопросы, диски, подготовка к экзамену)
*Получение/ обмен/ подача на «гринкарту»
*Нотариус/ письменные переводы/ паспорта
425-350-3588
michaelsservice1@gmail.com

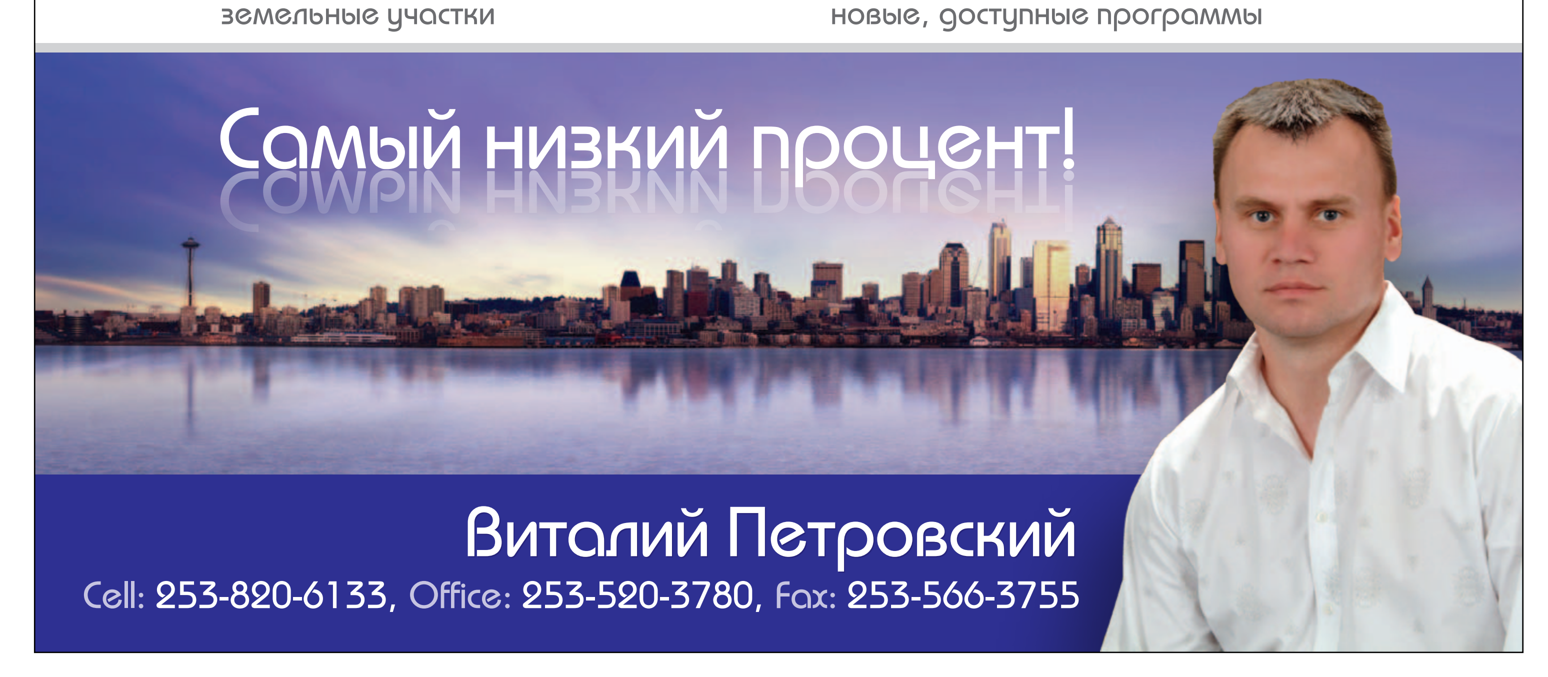
ХРИСТИАНСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
Установка и ремонт
425-221-2611



Высокое качество, низкие цены гарантируем
Free delivery, free estimate, we bring samples for you.
Licensed. Bonded. Insured.
(206) 753-7919

VNK TRANSPORTATION & TOWING
2 car flatbed
Доступные цены
206-619-6353 Виктор
206-327-5011 Дмитрий

Регина Франк
государственный нотариус
СЕРТИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРЕВОДЧИК
Русский, украинский, чешский, словацкий, немецкий
Помогу оформить документы для налогов
Tel: 425-235-5564
Fax: 425-235-3899, Cell: 206-898-9914
reginafrank@earthlink.net
www.reginafrank.globtra.com







# ПАМЯТНИКИ

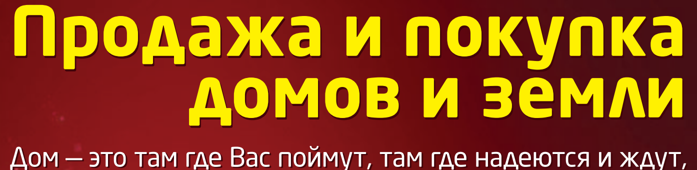
ВСЕВОЗМОЖНЫЕ ВАРИАНТЫ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ОФОРМЛЕНИЯ
по желанию заказчика:
*портреты (полная схожесть), надписи, любые рисунки*

*Высокое качество*
*Короткие сроки изготовления*
*Доставка и установка*




ПОСЕТИТЕ НАШ WEBSITE:
WWW.MEMORIALARTWORKS.COM

Leonid Kuyan
10621 10th St. Ct. E.
Edgewood, WA, 98372
(рядом с Federal Way)
Cell.(253)315-3123. (253)952-4038
Fax.(253(942-3557
E-mail: lkuyan@memorialartworks.com




Дом – это там где Вас поймут, там где надеются и ждут,
Там где забудешь о плохом – это твой ДОМ!

Я помогу Вам найти такой Дом.

**Виктор Горбачук**
реалтор

Специализируюсь на Short Sale.

**Упали доходы?** Дом стоит меньше чем вы должны банку за него? Обращайтесь и я **помогу вам договориться** с банком о выгодном варианте продажи вашего дома.

**cell: 253.205.4885**
Office: 253.838.4111
victogor@yahoo.com

A. Kalchik Realty LLC, 32700 Pacific Hwy So. #3, Federal Way, WA 98003,






***Профессиональные переводы***

**ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ!**

Высокое качество, быстрое и надежное исполнение. Со всех языков бывшего СССР, все виды документов и текстов.

Сертификация, услуги нотариуса и апостили.

Оформление трудовой пенсии гражданам большинства стран СНГ; обслуживаем пенсионеров во всех штатах.

•

***более 16 лет в бизнесе***

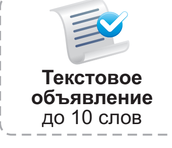
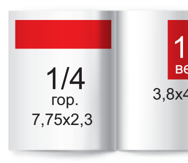
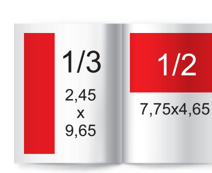
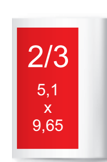
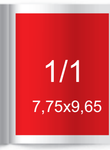
**Наталья Гончарова**




**Телефон/факс 425-432-8797**
**русско-украинская линия 206-618-0716**
**www.WaTransBureau.com • info@WaTransBureau.com**

КАНОН Ежемесячный христианский рекламно-информационный журнал

# Prices Цены на рекламу 2013

|  |  |  |  |  |  | |  | |  |  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Текстовое объявление до 10 слов | 1/20 1,7x1,8 | 1/12 2,45x2,3 | 1/6 верт. 2,45x4,65 | 1/6 гор. 5,1x2,3 | 1/4 гор. 7,75x2,3 | 1/4 верт. 3,8x4,65 | 1/3 2,45 x 9,65 | 1/2 7,75x4,65 | 2/3 5,1 x 9,65 | 1/1 7,75x9,65 |
| ☐ $10* month | ☐ $20* month | ☐ $40* month | ☐ $75 month | ☐ $75 month | ☐ $95 month | ☐ $125 month | ☐ $135 month | ☐ $195 month | ☐ $285 month | ☐ $350 month |

* Заполнение контракта для этого типа рекламы не обязательно

## Заказать рекламу

Срок подачи реклам: **не позднее 23 числа!** Deadline on 23th!

**1.** Выберите размер и цену рекламы.
**2.** Заполните контракт, доступный на главной странице сайта www.kanonseattle.com
**3.** Пришлите нам заполненный контракт или текст вашего объявления вместе с этим бланком заказа и чеком на оплату. Также вы можете оформить заказ на нашем сайте.

**ВНИМАНИЕ!**
При выборе страницы для модулей ½ и 1 стр. цены могу быть увеличены в зависимости от места расположения.

При заключении контракта на 3 и более месяцев предусмотрены **значительные скидки!**
За подробной информацией обращайтесь в рекламный отдел журнала.




Почтовый адрес: KANON INC, 14400 Bel, Red, E#202 Bellevue WA 98007 | tel: **425-772-8462** fax: **425-740-0258** | www. kanonseattle.com e-mail: info@kanonseattle.com

# «ЛАБИРИНТ»



ЖИЗНЬ, ЖИВЯ БЕЗМЯТЕЖНО,
Узнавая себя,
Получая от жизни
Все — что можно, нельзя.

Ни на что не надеясь,
Веря только в себя,
Шаг за шагом, так смело
Ободряясь живя.

Строя планы, влюбляясь,
Открываясь всегда,
Проводя время с пользой —
Как считал ты тогда...

Счастье, счастье — ну где ты? —
Говорило внутри...
И хотелось подняться
И пойти, и найти.

Кто же, кто же заполнит
Тот пробел, что внутри?
Отзовется с любовью
И поможет идти?

Ты не знал ее раньше,
Но хотел так найти;
Ту, что звали Любовь, —
Вдруг поможет в пути?

Но не так ты искал:
Полюбил не любя,
И разбилось два сердца
Потекла вдруг слеза...

Пустота и уныние,
Образ бледный поник,
И заполнил так быстро
Вкус туманящий, крик...

Ты открыл вдруг глаза
Не увидев себя,
Везде был только свет
И вокруг пустота.

Поднимаясь, ты встал, —
Окружило тепло,
Страх окутал внезапно,
Сердце сжалось твое.

Отвергая любовь,
Погружаясь во тьму,
Ты никак не поймешь
Что, зачем и к чему...

Зло окутало властно
Поселив в сердце страх,
Опустило на дно —
Помутнело в глазах...

Ведь искал ты любовь
В окруженье своем,
И  ища, получил
Удовольствие в нем.

Плоть как змей шептала, —
Соблазняя, губя,
Погружая все глубже
От любви и себя.

Ты поднял глаза ввысь,
И воззвал к небесам...
Ты о счастье молил,
О котором не знал.

Ты молился в слезах
О прощенье грехов...
И о том, что забыто
Но понятно без слов.

Ты себя потерял,
За Христом вслед пошел;
Ты о Боге не знал,
Тебя Сам Он нашел.

Странник робкий
Без особых примет,
Ты живешь своей жизнью,
И не видишь ты свет.

Оглянись же вокруг
И открой сердца дверь,
Той любви, что в мире,
Всех горячей.

Бог — Создатель Вселенной, —
Твой Отец и Творец
Подарить тебе может
Счастья вечный венец..

И наполниться жизнь твоя
Счастьем иным,
И забьются два сердца
Сердцем одним.

Благодать и любовь
В окруженье одном,
И сияние глаз —
Потому что вдвоем.

Он наполнит значением
Жизни новый этап,
И научит как верить,
Не взирая назад.

Отзовись на призыв,
Отодвинь суету —
Похоть жалкую, гнусную,
И приди ко Христу!

*Оксана ЛЕОНОВА*
*14 июня 2010г.*

# Корневая причина обольщения

Я СЧЕЛ НЕОБХОДИМЫМ в своих рассуждениях коснуться вопроса обольщения по той причине, что нахожу явное несоответствие между умонастроениями подавляющего большинства традиционных русскоязычных церквей и учением Священных Писаний о силе и роли ходатайства. Особенное беспокойство вызывает и то, когда обольщение перетекает в отступление, обретая катастрофические масштабы. Когда в христианском обществе насаждаются откровенно ложные понятия, тем самым деформируется позвоночник всего Тела Церкви. Я прекрасно понимаю, что выражаюсь радикально, так как все понятия давно устоялись, традиции сформированы и любое вторжение в эту сферу воспринимается враждебно.

...Но продуман распорядок действий
И неотвратим конец пути.
Я один. Все тонет в фарисействе.
Жизнь прожить не поле перейти.
(Б. Пастернак, «Гамлет»)

И все-таки что же может предшествовать коллективному заблуждению? Готовы ли мы непредвзято анализировать хотя бы общую концепцию действия обольщения?

Кто-то заметил, что если в коллективе 90% дураков, то очень скоро оставшиеся 10% нормальных людей сочтут себя дураками. Легко выявить душевнобольного в здоровом обществе, но как остаться в своем уме в психбольнице — это вопрос.

Когда же обольщение обретает национальные масштабы? Что этому предшествует?

В Библии есть описание нескольких случаев, когда Бог допускает, пророкам говорить неправду (3 Цар. 22, 4 Цар. 8:10). Это заявление столь неожиданно, что требует доказательств и разъяснений, за которыми, по всей вероятности, должна содержаться причина, объясняющая подобные действия Бога. Она и устранит противоречия, такие как «не было лести в устах Его», «нет неправды в Нем» и т.д.

«И было у Иосафата много богатства и славы; и породнился он с Ахавом. И пошел чрез несколько лет к Ахаву в Самарию; и заколол для него Ахав множество скота мелкого и крупного, и для людей, бывших с ним, и склонял его идти на Рамоф Галаадский. И говорил Ахав, царь Израильский, Иосафату, царю Иудейскому: пойдешь ли со мною в Рамоф Галаадский? Тот сказал ему: как ты, так и я, как твой народ, так и мой народ: иду с тобою на войну! И сказал Иосафат царю Израильскому: вопроси сегодня, что скажет Господь. И собрал царь Израильский пророков четыреста человек и сказал им: идти ли нам на Рамоф Галаадский войною, или удержаться? Они сказали: иди, и Бог предаст его в руку царя. И сказал Иосафат: нет ли здесь еще пророка Господня? спросим и у него. И сказал царь Израильский Иосафату: есть еще один человек, чрез которого можно вопросить Господа; но я не люблю его, потому что он не пророчествует обо мне доброго, а постоянно пророчествует худое; это Михей, сын Иемвлая. И сказал Иосафат: не говори так, царь. И позвал царь Израильский одного евнуха, и сказал: сходи поскорее за Михеем, сыном Иемвлая. Царь же Израильский и Иосафат, царь Иудейский, сидели каждый на своем престоле, одетые в царские одежды; сидели на площади у ворот Самарии, и все пророки пророчествовали пред ними. И сделал себе Седекия, сын Хенааны, железные рога и сказал: так говорит Господь: сими избодешь Сириян до истребления их. И все пророки пророчествовали то же, говоря: иди на Рамоф Галаадский; будет успех тебе, и предаст его Господь в руку царя. Посланный, который пошел позвать Михея, говорил ему: вот, пророки единогласно предрекают доброе царю; пусть бы и твое слово было такое же, как каждого из них: изреки и ты доброе. И сказал Михей: жив Господь, — что скажет мне Бог мой, то изреку я. И пришел он к царю, и сказал ему царь: Михей, идти ли нам войной на Рамоф Галаадский, или удержаться? И сказал тот: идите, будет вам успех, и они преданы будут в руки ваши. И сказал ему царь: сколько раз мне заклинать тебя, чтобы ты не говорил мне ничего, кроме истины, во имя Господне? Тогда Михей сказал: я видел всех сынов Израиля, рассеянных по горам, как овец, у которых нет пастыря, — и сказал Господь: нет у них начальника, пусть возвратятся каждый в дом свой с миром. И сказал царь Израильский Иосафату: не говорил ли я тебе, что он не пророчествует о мне доброго, а только худое? И сказал Михей: так выслушайте слово Господне: я видел Господа, седящего на престоле Своем, и все воинство небесное стояло по правую и по левую руку Его. И сказал Господь: кто увлек бы Ахава, царя Израильского, чтобы он пошел и пал в Рамофе Галаадском? И один говорил так, другой говорил иначе. И выступил один дух, и стал пред лицем Господа, и сказал: я увлеку его. И сказал ему Господь: чем? Тот сказал: я выйду, и буду духом лжи в устах всех пророков его. И сказал Он: ты увлечешь его, и успеешь; пойди и сделай так. И теперь, вот попустил Господь духу лжи войти в уста сих пророков твоих, но Господь изрек о тебе недоброе. И подошел Седекия, сын Хенааны, и ударил Михея по щеке, и сказал: по какой это дороге отошел от меня Дух Господень, чтобы говорить в тебе? И сказал Михей: вот, ты увидишь это в тот день, когда будешь бегать из комнаты в комнату, чтобы укрыться. И сказал царь Израильский: возьмите Михея и отведите его к Амону градоначальнику и к Иоасу, сыну царя, и скажите: так говорит царь: посадите этого в темницу и кормите его хлебом и водою скудно, доколе я не возвращусь в мире. И сказал Михей: если ты возвратишься в мире, то не Господь говорил чрез меня. И сказал: слушайте это, все люди!» (2 Пар. 18:1-27)

Если зреть в корень, процесс впадения в обольщение берет начало в отношении к самой Истине.

Существует мнение, что молчание наших врагов красноречивее похвалы наших друзей. Парадоксально, но часто бывает, что у наших критиков больше правды, чем у поклонников. Поди теперь разберись, кто здесь друг тебе, а кто враг. Может ли, наконец, САМА ПРАВДА стать нашим мерилом, а не предрассудки, основанные на честолюбии?

Дух лжи в устах пророков — попустительство Божье. Это следствие, причину которого еще предстоит отыскать.

Можно понять поведение «списанного» Ахава и утратившего бдительность Иосафата, но куда сложнее объяснить, как 400 пророков смогли провещевать ложь. Каждый должен быть на своем месте. Бог на Своем, пророки на своем, цари на своем, иначе механизм выходит из строя. Чего хотят цари: вопросить Бога или склонить Его на свою сторону? Они приходят к Богу за советом или уже с решением? Чего хотят пророки: служить Богу или выслуживаться перед царями?

Если зреть в корень, процесс впадения в обольщение берет начало в отношении к самой Истине.

«...Я не люблю его, потому что он не пророчествует обо мне доброго, а постоянно пророчествует худое» (2 Пар. 18:7)

«По своим прихотям будут избирать себе учителей, которые льстили бы слуху; и от истины отвратят слух и обратятся к басням» (2 Тим. 4:3).

«Вы преступаете заповедь Божию ради предания вашего» (Матф. 15:3).

Люди верят в то, во что хотят верить. Пророк Исаия пишет:

«Мы изменили и солгали пред Господом, и отступили от Бога нашего; говорили клевету и измену, зачинали и рождали из сердца лживые слова. И суд отступил назад, и правда стала вдали, ибо истина преткнулась на площади, и честность не может войти. И не стало истины, и удаляющийся от зла подвергается оскорблению. И Господь увидел это, и противно было очам Его, что нет суда» (Ис. 59:13).

Превратный суд, неверные гири — предпосылки к обольщению. Когда «истина преткнулась на площади», это уже коллективный заговор. Это происходит не в спальне, не где-то в углу, а на площади! Это когда Бога бесчестят

прилюдно, делая вид, что все в порядке, и некому вступиться. Это необратимый процесс, когда уже «честность не может войти».

«Пожелавший правды уже страшно силен», — сказал Ф.М. Достоевский. Апостол же Павел писал, что явление антихриста будет сопровождаться «всяким неправедным обольщением погибающих за то, что они не приняли любви истины для своего спасения. И за сие пошлет им Бог действие заблуждения, так что они будут верить лжи, да будут осуждены все, не веровавшие истине, но возлюбившие неправду». (2 Фесс. 2:10-12)

Эдвард Радзинский на вопрос Владимира Познера «как Вы себе представляете самое большое горе?» ответил: «Это помрачение разума». Существует ли что-либо более страшное, чем потеря чувства реальности, когда море по колено, когда пир во время чумы? Соломон выразил это так: «ты будешь ...как спящий на верху мачты»

Вера в ложь — кара за неверие Истине.

«Вот, Я — на пророков, говорит Господь, которые действуют своим языком, а говорят: «Он сказал». Вот, Я — на пророков ложных снов, говорит Господь, которые рассказывают их и вводят народ Мой в заблуждение своими обманами и обольщением, тогда как Я не посылал их и не повелевал им» (Иер. 23:31).

Но если бы не конец истории с Михеем, как разобраться, через кого из них говорил Бог? Странное соотношение: один пророк говорит правду, а четыреста лгут. Не стоит ли прислушаться к большинству? Страшно против большинства. Неуютно. Сиротливо. Можно ли осудить Седекию за то, что он ударил Михея и защитил свой пророческий титул? «Да онемеют уста лживые» (Пс. 30:19), как же иначе реагировать на столь дерзкое высокомерие Михея? С чего бы вдруг Седекия должен верить Михею, что в его (Седекии) устах проповедует лживый дух? С каких пор? «По какой дороге отошел от меня Дух Господень?» В любом случае это не стоит большого внимания. Нужно ли так расточаться в ответ на несуразицу какого-то нелицензированного пророка без прав? Главное в другом. Что должен был чувствовать пророк Седекия, когда война была проиграна и он оказался «преданным» Богом, когда споткнулся о шлем с рогами, который смастерил в пылу необычного пророческого экстаза как иллюстрацию того, как Ахав избодает Рамоф Галаадский?

> Вера в ложь — кара за неверие Истине.

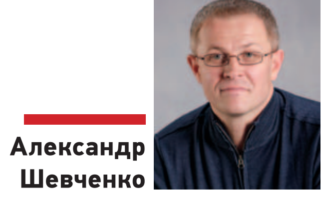
Думал ли он вообще в тот день об этом или бегал из комнаты в комнату, чтобы спастись и как-то адаптироваться к новой действительности?

На самом деле арифметика не так уж сложна. Одно из двух: или Бог солгал, или я заблуждаюсь. Но этот предельно откровенный диалог с душой усугубляется еще и тем, что Седекия ведь действительно не выдумал, а получил послание о победе царя Ахава. Он-то знал это абсолютно точно. От этого, должно быть, становится страшно вдвойне, и снова встает тот же вопрос, только в этот раз обращенный уже не к Михею, а к себе самому.

«По какой дороге отступил от меня Дух Господень?» (2 Пар. 18:23)

«Он гоняется за пылью; обманутое сердце ввело его в заблуждение, и он не может освободить души своей и сказать: 'не обман ли в правой руке моей?» (Ис. 44:20)

Кто-то может сказать: «Ну и ладно, Бог с ним или нет Бога с ним, с этим Седекией. Одним пророком больше или меньше — большой разницы это не делает. Пусть сам разбирается». Но ведь вопрос куда серьезнее. Национальные трагедии, как следствие коллективного обольщения, являются результатом отдельных судьбоносных решений, за которыми стоят цари и пророки. Так было тогда, так есть и сегодня.



**Александр Шевченко**











DUNLOP



# Factory Direct Tire Sales



40 years of quality service

free pick up and delivery

- Fast and curtious service
- Wheel repair, reconditioning and straightening
- Written lifetime limited warranty on all refinished wheels (excluding chrome and hyper silver 1 yr. warranty)
- Wheel replacement: O.E. or aftermarket all makes and brands
- Tires: O.E. or aftermarket (any and all brands)
- 4 wheel alignment (specializing in collision alignments)
- On car balance/ride disturbance

22617 76th Ave. W
**Edmonds** WA, 98206
www.factordirecttire.com

Nash: **(425) 774-5131**
**1-800-822-2126**

Call Before 10 a.m. for same day service

# Международная Христианская Ассоциация "COURAGE"

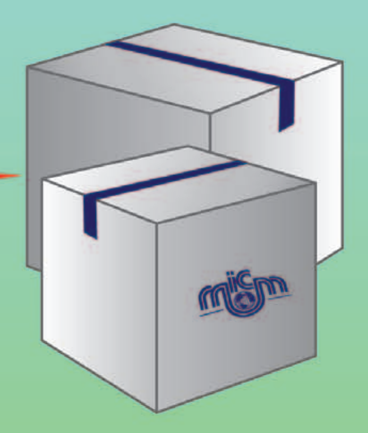
ХОРОШАЯ ВОЗМОЖНОСТЬ, ЧТОБЫ ПОМОЧЬ ВАШИМ РОДСТВЕННИКАМ И ДРУЗЬЯМ

# ПЕРЕСЫЛКА ПОСЫЛОК



По всей територии Украины

**$0.65 lb.**



## ДОЛЛАРЫ

- » В ТЕЧЕНИИ НЕСКОЛЬКИХ МИНУТ
- » ДОСТАВЛЯЕМ В РУКИ АДРЕСАТА
- » ГАРАНТИЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

## ДЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ

- » ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ УСЛУГИ ЗАПОЛНЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ НА ГРИНКАРТЫ И ГРАЖДАНСТВО
- » УСКОРЕННЫЙ СЕРТИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- » КОНСУЛЬСКИЙ УЧЕТ

*По всем вопросам обрашайтесь к Василию Шаблевскому*

**(206) 227-9056**



**Moldova, Belarus**

**$0.99/lb**

**Russia**

**$1.99/lb**

## ПОСЫЛКИ

- » МОРСКИЕ И АВИА
- » ДОСТАВКА В РУКИ АДРЕСАТА
- » БЫСТРАЯ ДОСТАВКА
- » ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМУ
- » НА КАЖДЫЙ ЗАКАЗ ПИСЬМЕННОЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ОТ ПОЛУЧАТЕЛЯ О ВРУЧЕНИИ

## ПРОДУКТОВЫЕ НАБОРЫ

- » ЕВРОПЕЙСКИЕ ПРОДУКТЫ ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА С ДОСТАВКОЙ В РУКИ

**Принимаем на работу агентов по приему посылок**

*наши представители:*

**KENT**
Лиля & Владимир
**(253) 639-9519**

**SPOKANE**
Яков
**(509) 483-4202**

**IYNNWOOD**
Ирина & Михаил
**(425) 673-8976**

**TACOMA**
Анатолий
**(253) 227-1818**

**EVERETT**
Рая **(425) 338-4143**
Cell. **(425) 749-6671**

**BELLINHAM**
Надежда
**360-927-6585**

**SOAP LAKE**
Василий
**(425) 260-0885**

**MARYSVILLE**
Леонид & Любовь
**(360) 657-4108**

**TACOMA**
Мария **(253) 759-5205**
Cell. **(253) 255-8785**
**(253) 759-4328**

**AUBURN**
Ирина
**253-802-6405**

**BELLEVUE**
Юрий & Надежда
**(425) 869-0999**
Cell. **(206) 359-5578**

**KENT**
Василий Сильвия
**(253) 638-2682**
**(253) 205-4688**

*ГАРАНТИРУЕМ: НИЗКИЕ ЦЕНЫ / НАДЕЖНЫЙ СЕРВИС / БЫСТРУЮ ДОСТАВКУ*

Phone: **(253) 941-5240** Cell **(206) 227-9056**

НАШ АДРЕСС: 30420 PACIFIC HWY S, #9 FEDERAL WAY, WA 98003

# Spirit Trucking

**Direct:**
(206) 979-9768
**Office:**
(206) 274-9909

# Приглашаем на работу!

**Трейлеры for rent $1000 в месяц**

## Профессиональных водителей
по 48 штатам

Local drivers: from $200-$400 per day, must be USA citizen

Диспетчер говорит по-русски

## Приглашаем Owner/Operators
- $1.20 empty & loaded miles (all miles) with fuel surcharge

## Компания покрывает:
IFTA / Tolls / Pallets / Trip permit in the following states: OR, NY, NM, KY

## Требуются опытные механики

Pacific Hwy S
5
18

1209 S 343 st.
Federal Way, WA 98003
E-mail:
spirit_trucking@yahoo.com

**Ремонтируем Траки и Трейлеры (oil change, breaks, seals, service A/C ...etc)**




## FOR SALE Trucks and Trailers:

- 1997-1998 Great Dane & Utility Tralers - TK Units & air-ride suspension **$12,500**
- 1999 Volvo 770 (2002 Detroit 60 Series engine installed with 550K miles) **$28,500** (13 spd)
- 2000 Freightliner FLD **$19,000** obo (13 spd)
- Self Balancers $170 Steer & $180 drive/trailer axles (per set)
- **MICHELIN TIRES (GOOD PRICE)**

SALE

CTS 2060051-40

# Gabriel Travel

У нас дешевле!

АВИА БИЛЕТЫ

КИЕВ, МОСКВА, КИШИНЁВ, МИНСК и другие города



25 ноябрь – 5 декабрь
тур по ИЗРАИЛЮ
с Александром Шевченко

ВИЗЫ В РОССИЮ — МНОГОРАЗОВЫЕ НА 3 ГОДА

Design by KanonUSA.com

**Тел. 1 (888) 505-4196**

5111 College Oak Dr., Suite G, Sacramento, CA 95841

FARMERS INSURANCE GROUP
425-757-1777

# Страхование
## Insurance

RETIREMENT
HOME
MOTORCYCLE
AUTO
RV
LIFE
TRUCK INSURANCE
TRAILERS
BUSINESS
WATERCRAFT
UMBRELLA

✓ Индивидуальный подход ✓ Честность ✓ Уважение ✓ Забота

Звоните Дмитрию:

**425-757-1777**

1027 State Ave., #101 Marysville, WA 98270
By appointment only

